



# mesa<sup>3</sup><sup>®</sup>

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Copyright © 2022 Juniper Systems, Inc. Tous droits réservés.  
Informations sujettes à modification sans préavis.

Juniper Systems® est une marque déposée de Juniper Systems, Inc. Mesa 3™ est une marque reconnue de Juniper Systems, Inc.

Windows, Windows 10 et le logo Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

La marque *Bluetooth*® appartient à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de telles marques par Juniper Systems, Inc. est effectuée sous licence.

Le nom des autres entreprises et produits mentionnés dans ce document peuvent être des marques de leurs propriétaires respectifs.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole indique que le non-respect des directives peut entraîner de graves blessures.



**MISE EN GARDE :** ce symbole indique que le non-respect des directives peut entraîner un endommagement de l'équipement ou une perte d'informations.

Numéro de pièce détachée 28785-04



tél : 435.753.1881 | Internet : [www.junipersys.com](http://www.junipersys.com)  
1132 W. 1700 N. Logan, UT 84321

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Mise en service</b>	<b>1</b>
	Présentation.....	2
	Anatomie du Mesa 3 .....	2
	Exécution des tâches initiales.....	4
<b>2</b>	<b>Fonctions standard</b>	<b>9</b>
	Fonctionnalités du pavé numérique.....	11
	Voyants LED d'activité.....	13
	Capteur de lumière.....	13
	Ports de connexion.....	14
	Fonctionnalités audio.....	15
	Capteurs.....	16
	Communication sans fil <b>Bluetooth</b> ®.....	16
	Mise en réseau sans fil Wi-Fi.....	17
	Gestion de l'alimentation.....	18
	Fonction Ctrl-Alt-Suppr.....	20
	Le Mesa 3 est bloqué.....	20
<b>3</b>	<b>Fonctions et accessoires en option</b>	<b>21</b>
	GPS/GNSS.....	22
	Configuration du récepteur GNSS.....	23
	Caméra.....	28
	Modem de données LTE 4G.....	29
	Lecteur de codes-barres.....	30
	Prise pistolet.....	36
	Lecteur RFID.....	37
	Port RS-232.....	40

Station d'accueil de bureau.....	43
Station d'accueil pour véhicule.....	46
Chargeur de batterie.....	47
<b>A</b>	
<b>Entreposage, entretien et recyclage</b>	<b>49</b>
Rangement du Mesa 3 et de la batterie.....	50
Protection de l'écran tactile .....	51
Recyclage de l'appareil Mesa 3 et des batteries.....	51
<b>B</b>	
<b>Informations sur la garantie et les réparations</b>	<b>53</b>
Garantie limitée du produit .....	54
Programmes de maintenance complète.....	57
<b>C</b>	
<b>Avertissements, informations réglementaires et licences</b>	<b>61</b>
Avertissements concernant le produit.....	62
Certifications et normes.....	64
Informations de licence.....	67
<b>D</b>	
<b>Caractéristiques</b>	<b>69</b>
<b>Index</b>	<b>81</b>



# 1 Mise en service

# Mise en service

## Présentation

La tablette robuste Mesa 3 de Juniper Systems utilise le système d'exploitation Windows 10 Pro ou Windows 10 IoT Enterprise. Les fonctions proposées en standard comprennent un écran d'affichage de 7 po, un écran tactile capacitif, la fonction *Bluetooth* et le Wi-Fi. Les accessoires standard comprennent une batterie lithium-ion, un chargeur secteur mural, une dragonne, un cache pour les ports de connexion, un stylet capacitif à pointe fine et une attache, ainsi qu'un stylet à pointe en mousse pour les conditions humides. Les fonctions en option comprennent un récepteur GPS/GNSS, des caméras avant et arrière, un modem de données LTE 4G et un port RS-232.

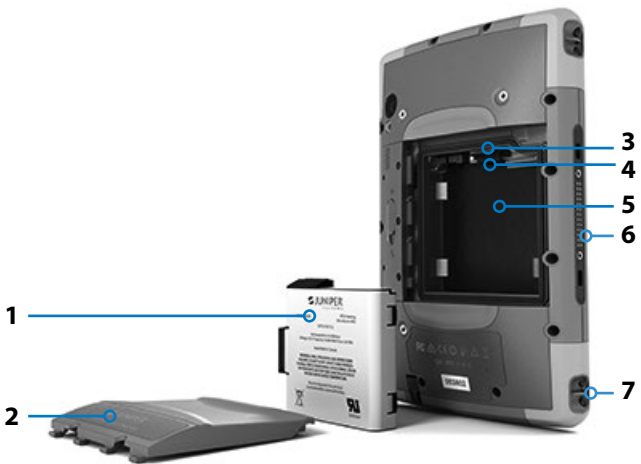
## Anatomie du Mesa 3

### Fonctions à l'avant et à l'arrière



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Voyants LED de notification              | 10 | Flash de l'appareil photo   |
| 2 | Écran tactile et affichage               | 11 | Haut-parleur  |
| 3 | Protection moulée (sur les quatre bords) | 12 | Loquet du volet de batterie   |
| 4 | Microphone (un de chaque côté)           | 13 | Volet d'accès au compartiment de la batterie amovible et aux logements de carte |
| 5 | Capteur de lumière ambiante              | 14 | Point d'attache de périphérique externe (1 sur 3 à l'arrière)                   |
| 6 | Objectif de la caméra frontale, 2 MP     | 15 | Emplacement de la batterie interne (inaccessible à l'utilisateur)               |
| 7 | Pavé numérique                           | 16 | Logement de rangement du stylet à pointe fine                                   |
| 8 | Bouton d'alimentation                    |    |   |
| 9 | Objectif de la caméra arrière, 8 MP      |    |   |

## Compartiment de batterie et logements de carte



- 1** Batterie amovible
- 2** Volet du compartiment de batterie
- 3** Logement de carte micro SIM et logement de carte micro SD/SDHC (sous le dispositif de retenue de carte)
- 4** Dispositif de retenue de carte flexible
- 5** Compartiment de la batterie
- 6** Connexion de station d'accueil
- 7** Point d'attache de la dragonne (2 de chaque côté)

## Ports de connexion



- 8** Cache de ports de connexion
- 9** Prise jack d'alimentation 12 V CC
- 10** Hôte USB 3.0 standard
- 11** Prise Jack audio
- 12** Logement de rangement du stylet à pointe fine

## Exécution des tâches initiales

À la réception de l'appareil Mesa 3, effectuez les tâches décrites dans cette section avant l'utilisation initiale.

### Consultation de la documentation

Ce manuel du propriétaire et tous les autres documents tels que les notes de version sont disponibles sur notre site Web à l'adresse : [www.junipersys.com/support/mesa-3/documentation](http://www.junipersys.com/support/mesa-3/documentation). Affichez, téléchargez et imprimez les documents comme vous le souhaitez, sur le Mesa 3 ou sur un autre ordinateur connecté à Internet. Un programme d'affichage de PDF est inclus avec vos applis Mesa 3.

### Installez et chargez la batterie

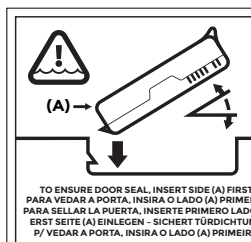
Le Mesa 3 est fourni avec une batterie Li-Ion rechargeable et amovible. Installez et chargez la batterie comme suit :

1. Le compartiment de la batterie est accessible à partir de l'arrière de la tablette. Poussez le loquet de la batterie, amenez-le sur la position de déverrouillage et retirez le volet.



**MISE EN GARDE :** le Mesa 3 n'est pas étanche à l'eau et à la poussière lorsque le volet du compartiment de la batterie n'est pas installé.

2. Si vous utilisez une carte micro SD pour la mémoire supplémentaire ou une carte SIM avec le modem de données cellulaire (en option), installez-les maintenant avant d'installer la batterie. Vous pourrez également les installer plus tard. Dans ce cas, veillez à replacer l'élément de retenue de carte flexible avant d'installer la batterie. Voir *Chapitre 2, Cartes SD* ou *Chapitre 3, Installation de la carte SIM* pour plus de détails.
3. Reportez-vous au graphique sur l'étiquette de la batterie pour insérer cette dernière correctement.





Saisissez la batterie en présentant la patte noire à l'avant de la batterie vers le haut, face au loquet du volet (cette patte permet d'éjecter la batterie). Présentez le bord arrière en premier en le poussant doucement sous les deux loquets de batterie. Faites pivoter le bord avant vers le bas pour le mettre en place.



**MISE EN GARDE :** n'insérez pas le bloc batterie directement vers le bas. Vous pourriez endommager l'unité.



4. Remplacez le volet et appuyez dessus jusqu'à ce que le loquet se verrouille.
5. Connectez la prise correspondant à votre pays au chargeur mural secteur et branchez ce dernier dans une prise murale. Branchez l'autre extrémité du câble sur la prise jack d'alimentation CC du Mesa 3.

*Remarque : utilisez le chargeur mural secteur fourni avec le Mesa 3 ou un autre chargeur homologué de Juniper Systems.*

6. Chargez la batterie à la température ambiante (20 °C ou 68 °F) pendant 6 heures (pour la première charge). Le voyant LED rouge clignote lorsque la batterie est en charge. Quand la batterie est complètement chargée et qu'une alimentation externe est appliquée, le voyant LED rouge reste fixe.

*Remarque relative à la batterie en option : le Mesa 3 ne reconnaît la batterie interne que lorsque le chargement a débuté.*

### **Exécution de la configuration**

Lors de la première mise sous tension de la tablette, les options de configuration de Windows apparaissent. Suivez les invites pour configurer votre ordinateur comme vous le souhaitez.

### **Fixation de la dragonne et de l'attache du stylet**

Le Mesa 3 est fourni avec une dragonne, un stylet capacitif à pointe fine et une attache.

#### ***Dragonne***

Pour fixer la dragonne et l'attache au Mesa 3, voir les images ci-dessous. Vous pouvez les fixer à droite ou à gauche de la tablette :



1



2



3

### ***Attache du stylet***

1. Fixez une extrémité de l'attache de stylet au stylet.
2. Poussez la boucle d'attache libre dans l'un des points d'attache sur le côté de l'un des quatre angles du Mesa 3.



3. Insérez le stylet avec l'attache fixée dans cet anneau et serrez.
4. Placez le stylet dans son logement de rangement dans la partie inférieure du Mesa 3.





## 2 Fonctions standard

## Fonctions standard

Ce chapitre porte sur les fonctions standard de chaque modèle de tablette robuste Mesa 3 équipé de Windows 10 Pro ou Windows 10 IoT Enterprise.

### Affichage et écran tactile

Le Mesa 3 dispose d'un écran couleur lumineux et d'un écran tactile capacitif avec une zone de visualisation d'une diagonale de 7 pouces (178 mm).

#### Paramètres d'affichage et de profil d'écran tactile

##### *Paramètres d'affichage*

Pour régler les paramètres d'affichage, notamment la taille du texte, la luminosité et l'orientation, accédez au centre de maintenance et sélectionnez *Tous les paramètres > Système > Affichage*.

##### *Luminosité du rétro-éclairage*

Il existe des raccourcis pour régler la luminosité du rétro-éclairage.

Ouvrez le centre de maintenance. Touchez la tuile de pourcentage (icône de soleil) pour augmenter ou diminuer la luminosité par incrément de 15 % de 0 % à 100 %. Vous pouvez accéder à cette tuile en touchant l'icône de batterie sur le bureau. Pour atténuer simplement le rétro-éclairage, touchez la tuile de l'*économiseur de batterie*. Touchez-la de nouveau pour rétablir la luminosité précédente.

##### *Paramètres de profil de l'écran tactile*

Pour régler le profil de l'écran tactile, accédez au menu Démarrer et sélectionnez *Profils d'écran tactile*. Sélectionnez le profil d'écran tactile pour lequel vous souhaitez optimiser l'écran : Doigt et stylet (par défaut), Doigt, Stylet, Conditions humides ou Gant. Lorsque le nouveau profil se charge, une barre d'avancement s'affiche. Vous pouvez essayer différents profils pour déterminer celui qui vous convient le mieux.

### *Utilisation du Mesa 3 dans des conditions humides*

En cas d'utilisation de l'écran tactile capacitif du Mesa 3 par conditions humides, vous devez utiliser votre doigt ou le stylet à pointe souple inclus, même après avoir sélectionné le profil d'écran tactile pour conditions humides. Tenez le Mesa 3 à un angle minimum de 30 degrés. Le stylet à pointe dure n'est pas pris en charge avec le profil d'écran tactile Conditions humides. Des stylets tiers peuvent fonctionner avec l'écran tactile du Mesa 3. Toutefois, leur performance peut varier.







### **Outils de calibration - Ne pas utiliser**

Si vous utilisez cet outil, vous risquez d'affecter les performances de l'écran.


## **Fonctionnalités du pavé numérique**

Le Mesa 3 dispose de touches programmables, d'une touche d'alimentation/suspension, d'une touche Windows, d'une touche Entrée et d'un pavé de navigation.

Les touches sont étanches et sont rétro-éclairées.

<b>Touche</b>	<b>Fonction</b>
	Écran Démarrer de Windows
<b>p1</b>	Réduction du volume (programmable)
<b>p2</b>	Augmentation du volume (programmable)
	Déplacement vers la gauche
	Déplacement vers la droite
	Déplacement vers le haut
	Déplacement vers le bas
	Entrée (retour)
<b>p3</b>	Clavier à l'écran (programmable)



Touche	Fonction
	<p>Alimentation</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Appuyer et relâcher : Mise sous tension ou veille</li><li>■ Appuyer pendant 5 secondes et écran déroulant : Mise hors tension</li><li>■ Appuyer pendant 20 secondes : déconnexion électrique de la ou des batteries. Pour reconnecter les batteries, vous devez brancher le chargeur ou l'alimentation 12 V externe.</li></ul>

### ***Touches programmables***


Pour attribuer les touches programmables, ouvrez le menu Démarrer et sélectionnez *Pavé numérique* (dans le bas de l'écran du menu Démarrer, dans une tuile de raccourci). Le panneau des *boutons du pavé numérique et du rétro-éclairage s'affiche*. Les touches programmables et leur configuration actuelle sont affichées. Sélectionnez votre fonction préférée pour chaque touche dans les menus déroulants.

### ***Luminosité du rétro-éclairage du pavé numérique***

Pour régler la luminosité du rétro-éclairage du pavé numérique, accédez au menu Démarrer et sélectionnez *Pavé numérique*. Au bas du panneau *Boutons et rétro-éclairage du pavé numérique*, un curseur permet de régler la luminosité du rétro-éclairage du pavé numérique. Vous pouvez augmenter la luminosité du rétro-éclairage en déplaçant le curseur vers la droite, ou la diminuer en le déplaçant vers la gauche. Réduire la luminosité du rétro-éclairage du pavé numérique économise l'énergie de la batterie lors de l'utilisation du Mesa 3.

## **Voyants LED d'activité**

Les voyants LED d'activité se trouvent à l'avant du Mesa 3 dans le coin supérieur gauche.

- Voyant LED rouge : 1) Lorsque le Mesa 3 passe en veille ou qu'il est mis hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation , le voyant LED rouge reste allumé jusqu'à ce que l'unité ait terminé le processus, puis il s'éteint.



En cas de mise hors tension de l'appareil, ne retirez pas la batterie pendant que le voyant est allumé. 2) Le chargeur mural secteur est branché et la batterie est complètement chargée (pas en charge).

- Voyant LED clignotant : le chargeur mural secteur est branché et la batterie se charge.
- Voyant LED vert : S'allume pendant le démarrage du système, programmable.
- Voyant LED bleu fixe ou clignotant : Programmable.
- Voyant jaune : caméras avant ou arrière en cours d'utilisation.

Les voyants LED vert et bleu se trouvent au même emplacement. Ils ne peuvent pas être allumés simultanément. Ces voyants LED peuvent être programmés par un développeur. Un exemple de code est disponible sur demande.

## Capteur de lumière

Toutes les unités disposent d'un capteur de lumière ambiante situé à l'avant de la tablette Mesa 3, dans le coin supérieur droit. Le capteur règle dynamiquement le rétro-éclairage de l'écran.

Vous pouvez désactiver ce processus et contrôler manuellement la luminosité de l'écran si vous le souhaitez. Accédez au menu Démarrer et sélectionnez *Paramètres > Système > Affichage*. Désactivez *Changer la luminosité automatiquement lorsque l'éclairage change* et touchez *Appliquer*. Pour régler manuellement le rétro-éclairage de l'écran, touchez l'icône de batterie dans le bas de l'écran du bureau. Vous pouvez augmenter ou réduire aisément la luminosité du rétro-éclairage par incréments de 25 % de 0 % à 100 % en touchant la tuile de pourcentage (voir l'icône de soleil).

## Ports de connexion

Le Mesa 3 est équipé d'une prise d'alimentation de 12 V CC, d'une prise hôte USB 3.0 de type A et d'une prise audio de 3,5 mm.

## Cache de connecteur

Le cache de connecteur est amovible et peut être remplacé. Pour le retirer, sortez-le des ports, puis tirez doucement sur les fixations en caoutchouc incurvées pour les extraire des orifices. Remplacez-le en insérant les fixations dans les orifices. Contactez votre revendeur si vous devez le remplacer par un neuf.

*Remarque : Le cache de connecteur n'est pas nécessaire pour assurer l'étanchéité des connecteurs ou de la tablette. Le cache de connecteur est destiné à protéger les ports contre la poussière*

## Cartes SD

Le Mesa 3 dispose d'un logement de carte micro SD situé dans le compartiment de la batterie. Le logement de carte et le support de carte flexible sont conçus pour maintenir la carte en place pour qu'elle ne sorte pas ou ne se déconnecte pas en cas de chute de la tablette. Pour insérer ou retirer une carte, suivez ces étapes :

1. Mettez la tablette hors tension.
2. Retirez le volet de batterie, comme indiqué au chapitre 1.



**MISE EN GARDE :** le Mesa 3 n'est pas étanche à l'eau et à la poussière lorsque la batterie ou le volet du compartiment de la batterie ne sont pas installés correctement.



**MISE EN GARDE :** mettez toujours la tablette hors tension avant de retirer la batterie. Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer la perte de données ou endommager la tablette. EXCEPTION : Si la tablette dispose d'une batterie interne, cette mise en garde ne s'applique pas. Vous pouvez retirer la batterie en toute sécurité pendant que l'appareil fonctionne.

3. Retirez la batterie en relevant la patte noire sur la batterie.
4. Une image sur l'étiquette du compartiment de la batterie indique l'emplacement et l'orientation corrects pour la carte SD (le logement se trouve à droite). Tirez le

support de carte flexible pour le retirer. Insérez la carte dans le logement en poussant sur celle-ci.



5. Remplacez le support en le poussant en couvrant les logements de carte.
6. Remettez la batterie en place et verrouillez le volet du compartiment de la batterie.

Pour extraire la carte SD, tirez-la vers l'extérieur. Utilisez une bande adhésive ou une gomme en cas de problème.

## Fonctionnalités audio

Le Mesa 3 dispose des fonctionnalités audio suivantes :

- Haut-parleur : le haut-parleur fourni des indicateurs sonores et un retour de programme. Vous pouvez écouter des fichiers audio mono et regarder des vidéos. Pour l'audio stéréo, utilisez des écouteurs *Bluetooth* ou la sortie HDMI de la station d'accueil en option.
- Microphone : utilisez le microphone pour enregistrer des notes ou ajouter du son à une vidéo lorsque vous utilisez la caméra (en option). Les microphones intégrés peuvent aussi être utilisés pour passer des appels Skype.
- Prise jack audio : la prise jack audio permet de brancher un casque stéréo ou une combinaison casque/microphone avec des connexions de 3,5 mm.

## Capteurs

### Boussole, Accéléromètre et Gyroscope

Le Mesa 3 dispose d'une boussole et d'un accéléromètre intégrés. L'accéléromètre aide la boussole à déterminer la direction, même lorsque l'appareil n'est pas à plat.

Le gyroscope détecte les modifications de mouvement

angulaire. La boussole, l'accéléromètre et le gyroscope peuvent également être utilisés par d'autres applications utilisateur.

### **Calibrage de la boussole**

Les calibrages réguliers effectués par l'utilisateur assurent le bon fonctionnement de la boussole dans l'environnement dans lequel le Mesa 3 est utilisé.

1. Ouvrez une appli qui utilise la boussole.
2. Déplacez le Mesa 3 dans l'air afin de l'orienter dans différentes directions et selon différents angles. Un moyen efficace pour effectuer correctement cette opération consiste à déplacer le Mesa 3 d'arrière en avant en décrivant un chiffre 8 latéralement pendant environ 30 secondes.



### **Communication sans fil Bluetooth®**

Le Mesa 3 dispose de la technologie sans fil *Bluetooth*® qui permet de le connecter à d'autres appareils *Bluetooth*.

### **Création d'un partenariat/couplage d'appareil Bluetooth**

Pour créer un partenariat entre l'appareil Mesa 3 et un autre appareil à l'aide de la technologie *Bluetooth* :

1. Mettez les deux appareils sous tension.
2. Placez les appareils à quelques centimètres l'un de l'autre. (Le Mesa 2 possède une longue portée *Bluetooth*, mais pas nécessairement l'autre appareil.)
3. Rendez le *Bluetooth* détectable sur chacun des appareils. Par défaut, la fonction *Bluetooth* est désactivée sur le Mesa 3. Pour l'activer, ouvrez le

centre de maintenance, et maintenez appuyée l'icône *Bluetooth*. Sélectionnez *Accéder aux paramètres*.

4. Dans l'écran des paramètres *Bluetooth* doit figurer la liste de tous les appareils *Bluetooth* dans la zone de couverture. Dans la liste, touchez le nom de l'appareil à coupler, puis *Pair*. Si un message le demande, entrez le code PIN ou le code secret de l'appareil couplé. L'autre appareil doit être maintenant couplé.

*Remarque* : si la fonction *Bluetooth* est active et que la tablette passe en mode Veille ou Veille prolongée, le *Bluetooth* se désactive pour économiser la batterie. La connexion est rétablie lorsqu'il est réactivé.

## **Mise en réseau sans fil Wi-Fi**

Le Mesa 3 dispose de la fonction de réseau sans fil Wi-Fi qui permet de le connecter à Internet ou à un réseau de bureau.

### **Connexion à un réseau Wi-Fi**

Pour utiliser le Wi-Fi, vous devez vous trouver à portée d'un point d'accès Wi-Fi afin d'établir une connexion. Lorsque le Wi-Fi est activé (il l'est par défaut), le Mesa 3 balaye automatiquement la zone pour rechercher les réseaux Wi-Fi disponibles.

Dans le centre de maintenance, cliquez sur l'icône de réseau Wi-Fi sans la relâcher, puis sélectionnez *Accéder aux paramètres*. La liste des réseaux disponibles s'affiche. Sélectionnez le réseau à utiliser et entrez la clé de sécurité du réseau. Le Mesa 3 mémorise les connexions réseau Wi-Fi créées.

Le Wi-Fi peut être désactivé et réactivé, et les paramètres peuvent être gérés depuis cet écran de configuration.

## **Gestion de l'alimentation**

Le Mesa 3 fonctionne sur une batterie Li-Ion rechargeable. Une batterie interne non amovible est proposée en option.

## Charge de la ou des batteries

Pour obtenir des instructions concernant l'insertion et la charge de la batterie amovible, voir les instructions dans le *Chapitre 1, Installation de la batterie*. Pour les tablettes disposant à la fois d'une batterie amovible et d'une batterie interne en option, le circuit de charge intelligent de la batterie interne charge d'abord la batterie dont le niveau de charge est le plus bas. Lorsque le niveau de charge de cette batterie atteint le même niveau de charge que l'autre batterie, les deux batteries se chargent simultanément jusqu'à ce qu'elles soient complètement chargées.

Le chargement des batteries s'effectue plus efficacement à température ambiante (68 °F ou 20 °C). Elles ne se chargent pas si la température est trop basse ou trop élevée.

**!** **MISE EN GARDE :** *utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni avec votre tablette Mesa 3. Le Mesa 3 nécessite une alimentation de 30 W ou plus avec une sortie de 12 V pour alimenter la tablette et charger les batteries en même temps dans le délai spécifié de 4 à 6 heures. Rien de moins ne permettra à la tablette de fonctionner comme spécifié.*

## État et gestion de la batterie

Pour connaître l'autonomie restante de la batterie, touchez son icône dans le bas de l'écran du bureau. Le niveau de charge restant et l'état de chaque batterie s'affichent. La charge cumulée d'autonomie restante des batteries installées et la durée d'alimentation approximative restante sont également indiquées. La durée restante varie en fonction des tâches exécutées avec l'unité.

## Autonomie de la batterie

L'autonomie de la batterie à pleine charge peut atteindre 12 heures ou plus. Cette durée varie en fonction de la présence ou non d'une batterie interne en option, des applications utilisées, de l'utilisation du rétro-éclairage et de l'utilisation de la radio. La batterie interne en option ajoute 5 à 6 heures d'autonomie.

La durée de conservation des batteries est d'environ un an. Les batteries doivent être rechargées au minimum une fois par an. Cela leur évite de se décharger jusqu'à un niveau qui pourrait les endommager. Les batteries qui ne sont pas rechargées au moins une fois par an pourraient ne plus fonctionner ou posséder une capacité réduite. Les batteries durent généralement de 1 000 à 3 000 cycles de chargement.

**!** **MISE EN GARDE :** utilisez uniquement des batteries conçues pour le Mesa 3 qui proviennent d'un fournisseur agréé. L'utilisation de batteries non agréées peut annuler la garantie de votre produit. Le Mesa 3 doit être retourné à l'usine pour remplacer la batterie interne.

**!** **MISE EN GARDE :** l'appareil n'est pas conçu pour fonctionner sur alimentation externe sans batterie installée. Cela risquerait d'endommager les composants internes de votre appareil et d'annuler la garantie.

### **Mise hors tension du Mesa 3**

#### ***Rangement de courte durée***

Lorsque vous branchez la tablette dans le chargeur mural fourni, les batteries sont protégées contre la surcharge.

Chargez le Mesa 3 jusqu'à 50-70 %, puis déconnectez-le :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes.
2. Un message vous invite à glisser l'écran vers le bas pour fermer votre appareil.

#### ***Rangement de longue durée***

Pour mettre le Mesa 3 hors tension en vue d'une longue période sans utilisation, procédez comme suit :

1. Mettez le Mesa 3 hors tension comme décrit dans la section précédente, *Rangement de courte durée*.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 20 secondes. Cela déconnecte les batteries du système.

3. Retirez la batterie amovible et rangez-la dans un lieu frais et sec.
4. Lorsque vous êtes prêt à mettre sous tension le Mesa 3, remettez la batterie en place. Branchez le chargeur mural CA et connectez-le au Mesa 3 AVANT de le mettre sous tension.

## Fonction Ctrl-Alt-Suppr

Appuyez sur la touche Windows et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche d'alimentation. Une liste qui contient le *Gestionnaire de tâches* apparaît. Sélectionnez *Gestionnaire de tâches* pour voir les applications en cours d'exécution. Appuyez sur Plus de détails au bas de l'écran pour afficher les Processus, les Performances et d'autres éléments. Cette fonction peut être utile pour le dépannage.

## Le Mesa 3 est bloqué

Si le Mesa 3 est complètement bloqué et ne répond pas ou que vous ne pouvez pas accéder au menu Démarrer, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant cinq secondes pour essayer de résoudre le problème. Si le problème persiste, appuyez sur le bouton pendant 10 secondes. Cette opération entraîne un arrêt matériel. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension.

Si cela ne résout pas le problème, maintenez le bouton d'alimentation pendant 20 secondes. Les batteries sont forcées de se déconnecter électriquement de la tablette ; cela provoque un arrêt complet. La tablette ne peut pas être remise sous tension tant que vous ne la branchez pas au chargeur mural secteur. Notez ce point si vous êtes sur le terrain.



**MISE EN GARDE :** appuyer sur le bouton d'alimentation pendant 20 secondes pour forcer la déconnexion n'est recommandé qu'en dernier recours. La mise hors tension forcée provoque en effet la perte de toutes les données non enregistrées et corrompt les transferts de données en cours vers le stockage.





# 3

## Fonctions et accessoires en option

## Fonctions et accessoires en option

Ce chapitre porte sur les fonctions en option de la tablette robuste Mesa 3.

*Remarque : le connecteur RS-232 n'est pas disponible associé au lecteur de codes-barres ou au lecteur RFID. Le récepteur NEO-M8T GNSS avec une antenne externe n'est pas disponible associé au lecteur de codes-barres ou au lecteur RFID.*

### GPS/GNSS

Les modèles Mesa 3 Geo utilisent un récepteur GPS/GNSS intégré équipé d'une antenne interne qui fournit des informations de position. Utilisez les Cartes pour identifier votre position et vérifier que le récepteur fonctionne. Ouvrez le menu Démarrer et sélectionnez *Cartes*.

#### Récepteur u-blox NEO-M8T GNSS

Le récepteur u-blox NEO-M8T équipé d'un port d'antenne externe est disponible en tant qu'option de mise à niveau pour le GPS/GNSS dans les modèles Mesa 3 Geo. Le NEO-M8T peut collecter des données destinées au post-traitement. Lorsqu'il est connecté à une antenne GNSS externe, le récepteur GPS/GNSS détecte et utilise automatiquement l'antenne externe. Dans le cas contraire, le récepteur GNSS utilisera l'antenne GNSS interne.

#### Support GPS/GNSS

##### **Support GPS/GNSS intégré dans Windows**

Le système d'exploitation Windows fournit un support intégré pour les appareils GPS/GNSS. Dans le cadre de ce support, la plate-forme Localisation et capteurs Windows fournit une méthode standard pour mettre les informations GPS/GNSS à la disposition des applications conçues en utilisant des API (application programming interface) Localisation et capteurs Windows.

##### **Support existant**

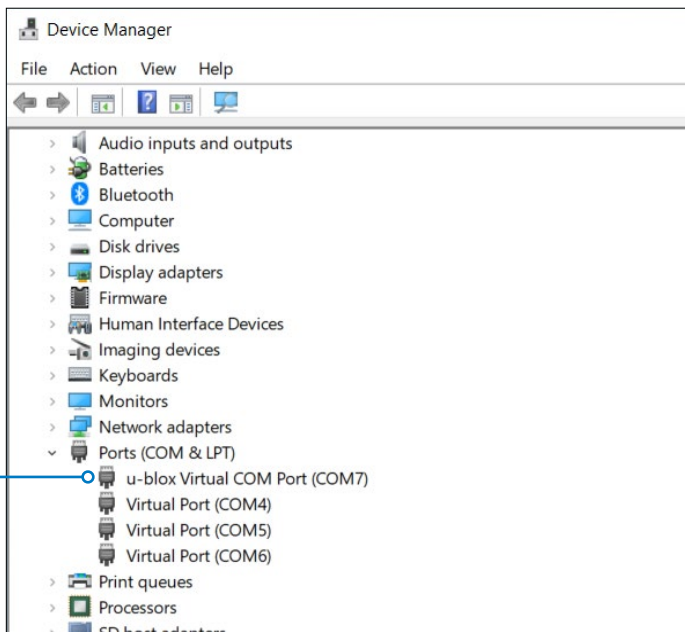
Outre les API Localisation et capteurs Windows, les applications existantes qui doivent accéder à un port série peuvent accéder aux données NMEA par une interface de port COM série. Le nom du port COM peut être identifié en

utilisant le gestionnaire de périphériques et en recherchant dans la section Ports (COM & LPT) « port COM virtuel uBlox (COMx) », où « x » est le numéro de port alloué sur votre appareil.

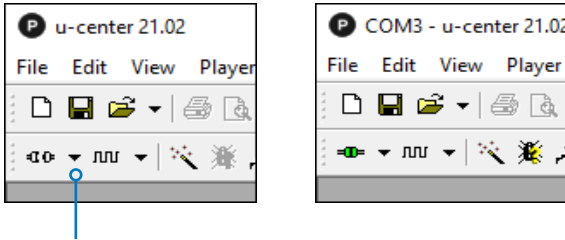
## Configuration du récepteur GNSS

L'utilitaire u-blox u-center vous permet de configurer le récepteur interne u-blox GPS/GNSS.

1. À l'aide de votre Mesa 3, téléchargez et installez la dernière version du u-center à partir du [site web u-blox](#).
2. Trouvez le numéro de port COM correspondant au Mesa 3.
  - a. Ouvrez le Device Manager (Gestionnaire de périphériques).
  - b. Développez la sélection de « Ports (COM & LPT) ». Trouvez le port COM u-blox.



3. Ouvrez u-center.
4. Cliquez sur la flèche en regard de l'icône de prise. Sélectionnez le Port COM identifié à l'Étape 2.



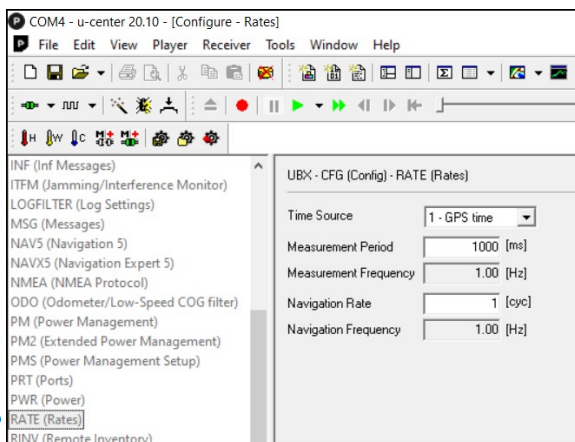
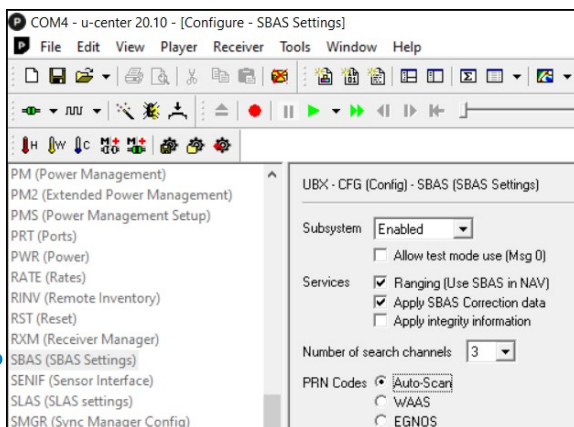
### Modifiez les paramètres SBAS et Rate (Vitesse)

Les paramètres SBAS indiquent les satellites SBAS que le récepteur doit utiliser pour la correction GPS.

Le paramètre Rate (Vitesse) indique le temps qu'il faut pour mettre à jour la position et transmettre les données à l'appareil.

Pour modifier les paramètres SBAS et Rate (Vitesse),

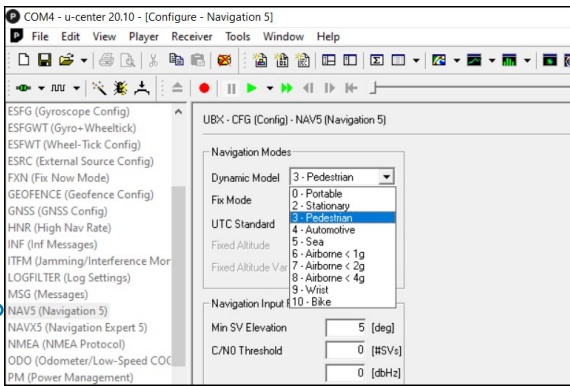
1. Sélectionnez **View** (Afficher) > **Configuration View** (Afficher la configuration).
2. Dans la colonne de gauche, effectuez un défilement vers le bas, puis sélectionnez le paramètre de votre choix.
  - SBAS (SBAS Settings)(Paramètres SBAS)
  - RATE (Rates)(Vitesses)



## Changer de mode de navigation

Le mode de navigation permet de compenser la vitesse de déplacement de l'appareil.

1. Sélectionnez **View** (Afficher) > **Configuration View** (Vue Configuration).
2. Dans la colonne de gauche, effectuez un défilement vers le bas, puis cliquez sur NAV 5 (Navigation 5).
3. Sous Navigation Modes (Modes de navigation), changez le modèle dynamique en votre mode préféré à l'aide du menu déroulant.

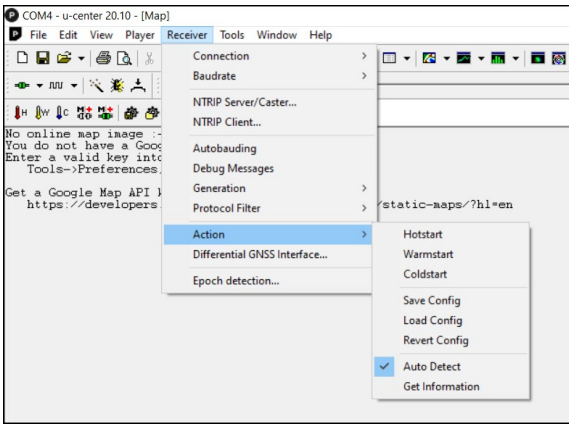


## Modifier le débit en bauds

Le débit en bauds détermine la vitesse de transmission des données.

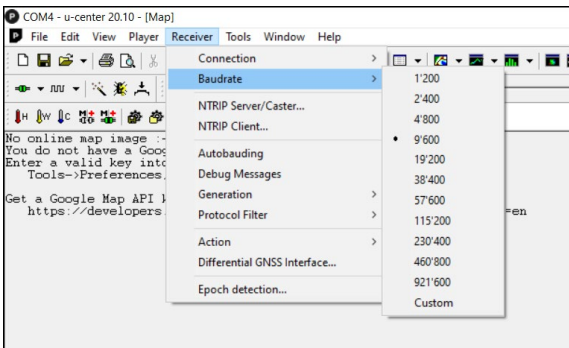
La détection automatique détermine automatiquement le débit en bauds dont vous avez besoin. Pour désactiver la détection automatique,

1. Sélectionnez **Receiver** (Récepteur) > **Action**.
2. Décochez **Auto Detect** (Détection auto).



Pour modifier manuellement le débit en bauds,

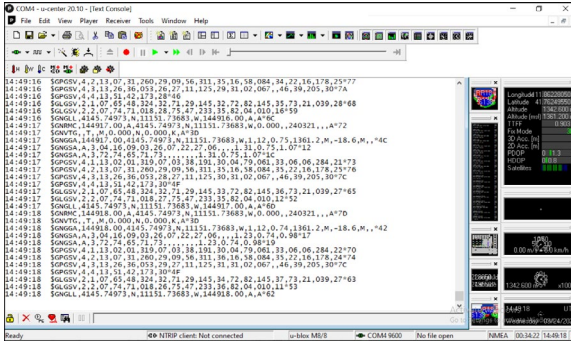
1. Sélectionnez **Receiver** (Récepteur) > **Baud rate** (Débit en bauds).
2. Choisissez votre débit en bauds préféré.



## Afficher la Console de texte

La console de texte affiche les messages envoyés au récepteur GNSS. Pour aller à cet écran,

1. Sélectionnez **View** (Afficher) > **Text Console** (Console de texte).



## Précision du GPS/GNSS

L'antenne du GPS/GNSS se trouve sur le dessus de l'appareil, sous les voyants de notification. Elle permet de travailler en mode portrait comme en mode paysage. Ne placez pas la main ou un autre objet sur cette zone afin de ne pas affecter la précision. Plus il y a d'éléments entre l'antenne et les satellites, plus la précision est basse.

## Caméra

Les modèles Mesa 3 Geo disposent d'une caméra frontale de 2 MP et d'une caméra arrière de 8 MP.

Vous pouvez capturer des photos et des vidéos avec l'application de la caméra. Elle dispose également d'un temporisateur, d'un flash et de réglages de luminosité.

## Bibliothèque de photos et vidéos

Les photographies et les vidéos sont stockées systématiquement dans le dossier Images.



## Modem de données LTE 4G

Le modem de données LTE 4G est proposé en option sur le Mesa 3, pour ajouter une fonctionnalité de modem de données sans fil WAN (Wide Area Network).

Il est compatible avec tous les principaux fournisseurs de service en Amérique du Nord, en Europe et dans un grand nombre d'autres régions du monde.

### Définition d'un compte de données avec un fournisseur de services sans fil

Contactez un fournisseur de services sans fil pour configurer un service de données pour le modem de données cellulaire et obtenir un compte et une micro carte SIM. Vous devrez fournir les informations suivantes lors de la configuration d'un compte :

1. Informations de facturation et ID d'entreprise, telles que votre numéro fiscal ou numéro de TVA.
2. Les services sans fil requis. Indiquez que vous n'avez besoin que du service de données. Vous n'avez pas besoin des services vocaux ou de messagerie.
3. On peut vous demander de fournir le numéro IMEI du modem. Dans le menu Démarrer, sélectionnez *Paramètres > Réseau et Internet > Réseau cellulaire*. Touchez l'icône Réseau cellulaire et sélectionnez *Options avancées*. Le numéro IMIE se trouve dans les *Propriétés*.

### Installer la carte SIM

Le logement de carte et le support de carte flexible sont conçus pour maintenir la carte en place pour qu'elle ne sorte pas ou ne se déconnecte pas en cas de chute de la tablette. Pour insérer ou retirer une carte, suivez ces étapes :

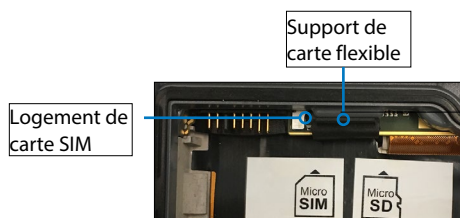
1. Vous devez mettre la tablette hors tension.
2. Retirez le volet de batterie, comme indiqué au chapitre 1.



**MISE EN GARDE :** le Mesa 3 n'est pas étanche à l'eau et à la poussière lorsque le volet du compartiment de la batterie n'est pas installé correctement.

3. Retirez la batterie en tirant sur la patte noire sur sa face avant.

- Une illustration sur l'étiquette du compartiment de la batterie indique l'emplacement et l'orientation corrects de la carte SIM (logement sur la gauche). Tirez le support de carte flexible pour le retirer. Insérez la carte dans le logement en poussant sur celle-ci.



- Remplacez le support en le poussant en couvrant les logements de carte.
- Remettez la batterie en place et verrouillez le volet du compartiment de la batterie.

Pour retirer la carte SIM, sortez-la doucement avec une pince à épiler ou un morceau de ruban adhésif.

*Remarque : si le modem était sous tension avant d'arrêter l'appareil Mesa 3 pour l'insertion de la carte SIM, vous êtes invité à configurer la connexion de données au redémarrage.*

## Lecteur de codes-barres

La tablette robuste Mesa 3 dotée d'un lecteur de codes-barres vous permet de lire les codes-barres en 1D et 2D et d'importer facilement les données de codes-barres dans des programmes personnalisés ou standard s'exécutant sur le Mesa 3.



## **Utilitaire Barcode Connector**

L'utilitaire Barcode Connector™ est un programme de calage de codes-barres fourni avec le lecteur de codes-barres.

### ***Écran d'accueil***

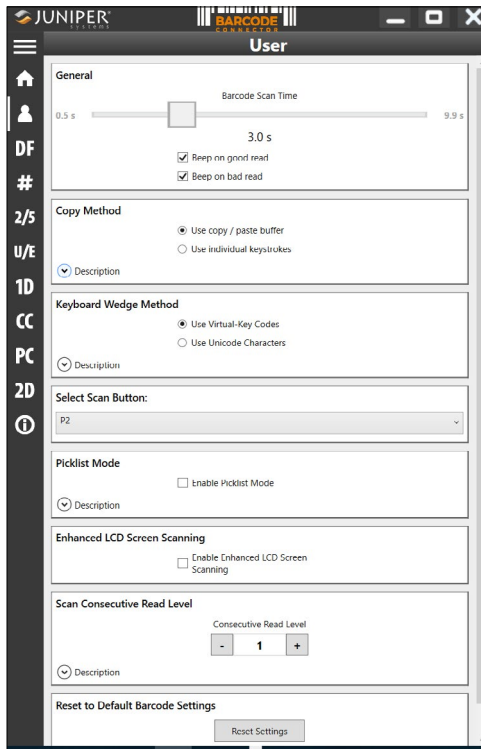
Lorsque l'utilitaire Barcode Connector est chargé, l'écran principal s'affiche : Depuis l'écran d'accueil, vous pouvez effectuer immédiatement un *test de lecture*. Dirigez le lecteur vers un code-barres. Appuyez sur *Scan* (lecture) à l'écran ou appuyez sur le bouton de lecture sur le clavier (la touche p2 est utilisée par défaut). Lorsqu'un voyant de visée rouge apparaît, placez-le sur ou à proximité du code-barres. Après une lecture réussie, le *type de symboles de lecture* et les *données de la lecture* de code-barres apparaissent à l'écran.

### ***Menu du code-barres***

Sélectionnez le symbole du menu dans l'angle supérieur gauche de l'écran d'accueil ou balayez l'écran de gauche à droite pour afficher le menu (vous pouvez effectuer cette opération depuis n'importe quel écran de l'application). Ce menu permet d'accéder à plusieurs écrans de paramétrage.

### ***Paramètres utilisateur***

Depuis ce menu, sélectionnez *Utilisateur* pour ouvrir l'écran *Paramètres utilisateur*. Depuis cet écran, configurez des options telles que la *Durée de lecture de code-barres* et le bouton à utiliser pour lire les codes-barres.



### *Format de données et types de codes-barres*

Dans l'écran *Format des données*, vous pouvez configurer un préfixe et un suffixe.

Utilisez les autres options du menu pour configurer différents types de codes-barres, y compris les types de code 1D, les codes composites, les codes postaux et les types de code 2D.

### **Lecture d'une balise**

Maintenant que l'utilitaire Barcode Connector est configuré, vous pouvez commencer à lire des codes-barres.

1. Réduisez l'utilitaire Barcode Connector.
2. Ouvrez une application ou un document pour recevoir les données de code-barres et placez le curseur à l'endroit où vous souhaitez que les données soient placées.

3. Le lecteur de codes-barres se trouve en haut de l'écran du Mesa 3 lorsqu'il est en mode portrait. Dirigez le lecteur de codes-barres vers le code-barres.
4. La distance requise entre le code-barres et le Mesa 3 varie selon le code-barres qui est lu. Une diode d'orientation rouge vous aide à cibler le code-barres correct. Appuyez sur le bouton de lecture. Lorsqu'un code-barres a été lu avec succès, les informations concernant le code-barres sont placées dans votre document.

### **Dépannage du lecteur de codes-barres**

Si le lecteur de codes-barres ne fonctionne pas correctement, vous pouvez rétablir ses paramètres d'usine par défaut. Procédez aux étapes suivantes :

1. Lancez le Connecteur du code-barres.
2. Lisez le code-barres par défaut défini en usine, comme illustré ici.



3. Utilisez le bouton Réinitialiser les paramètres de la page Utilisateur de Connecteur du code-barres pour restaurer les paramètres du programme Connecteur du code-barres.
4. Fermez le programme Connecteur du code-barres.
5. Lancez le Connecteur du code-barres et vérifiez que son fonctionnement correct a été rétabli.

## Exemples de codes-barres

### Codes-barres 1D



\*123456789\*

Code 39



Juniper Systems, Inc.

Code 128



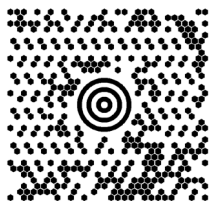
0 001234 567895

UPC-A

## Codes-barres 2D



Aztec



Maxicode



MicroPDF417



QR Code

## Prise pistolet

La prise pistolet est conçue pour réduire la fatigue et optimiser la productivité des applications lourdes de lecture de codes-barres. Elle est conforme à la norme MIL-STD 810G

*Remarque : pour être compatible avec la prise pistolet, le Mesa 3 doit être configuré avec les contacts électriques à l'arrière du boîtier.*



### Comment utiliser la prise pistolet

1. Posez le Mesa 3 en orientant l'arrière de l'appareil vers le haut.
2. Alignez les trois orifices de vis et les contacts de la prise pistolet avec ces mêmes éléments sur le Mesa 3.
3. Utilisez les trois vis incluses avec la prise pistolet pour la fixer sur le Mesa 3.
4. Utilisez le logiciel Barcode Connector évoqué précédemment dans ce chapitre comme décrit.
5. La gachette comprend deux stades. Placez-la à mi-chemin vers l'arrière pour activer le laser et visez le code-barres avec le lecteur. Rétractez-la complètement pour lire le code-barres.

*Remarque : ce dispositif n'est pas compatible avec le lecteur RFID.*



## Étui

Un étui en nylon est disponible en option pour ce système. Vous pouvez le fixer à une ceinture ou à une bandoulière.

## Lecteur RFID

La tablette robuste Mesa 3 dotée d'un lecteur RFID vous permet de lire les balises RFID UHF et d'importer facilement les données dans des programmes personnalisés ou standard s'exécutant sur le Mesa 3.

## RFID Connector

L'utilitaire RFID Connector™ est un programme fourni avec le lecteur RFID.

### Écran d'accueil

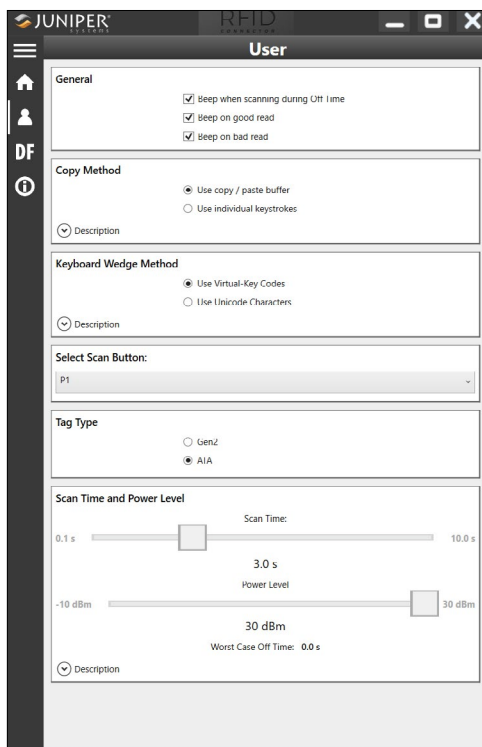
Lorsque l'utilitaire RFID Connector est chargé, l'écran principal s'affiche. Depuis l'écran d'accueil, vous pouvez effectuer immédiatement un *test de lecture*. Tenez le Mesa 3 avec l'écran face à vous, et la balise RFID orientée directement à l'écart du Mesa 3. Appuyez sur *Scan* (Lecture) à l'écran. Une fois qu'une balise est lue avec succès, les *Données de lecture* s'affichent à l'écran.

### Menu de RFID Connector

Sélectionnez le symbole du menu dans l'angle supérieur gauche de l'écran d'accueil ou balayez l'écran de gauche à droite pour afficher le menu (vous pouvez effectuer cette opération depuis n'importe quel écran de l'application). Ce menu permet d'accéder à plusieurs écrans de paramétrage de l'utilisateur et du format de données.

### Paramètres utilisateur

Depuis ce menu, sélectionnez *Utilisateur* pour ouvrir l'écran *Paramètres utilisateur*. Depuis cet écran, configurez des options telles que la *Durée de lecture RFID de code-barres* et le bouton à utiliser pour lire les balises RFID.



## Options

- Temps de lecture : détermine la durée maximale autorisée pour une tentative de lecture avant que le système ne renonce. Une pression sur le bouton de lecture lance la fonction de lecture RFID jusqu'à ce qu'une balise soit identifiée ou jusqu'à ce que ce délai soit écoulé.
- Niveau de puissance : règle le niveau de puissance du module.
- Temps de désactivation du pire cas : Si la puissance est réglée sur un niveau supérieur au seuil réglementaire, cela affiche le délai maximum pendant lequel la radio restera éteinte avant d'autoriser une nouvelle lecture. Le seuil réglementaire du Mesa 3 est identique à la puissance maximale du module RFID. Ce nombre sera donc toujours zéro.
- Sélectionner le bouton « Lecture » : permet de sélectionner P1, P2 ou P3 comme touche de lecture RFID. Lorsque

l'application RFID est activée, ces éléments remplacent les options spécifiées dans le *Panneau de commandes du pavé numérique*. Si le bouton de lecture est défini sur P1 pour le connecteur RFID, le *Panneau de commandes du pavé numérique* affichera P1 comme vide. Cela n'est pas modifiable depuis l'intérieur du *Panneau de commandes du pavé numérique* pendant que le connecteur RFID est en fonctionnement. Une fois que le connecteur RFID se ferme, le bouton de lecture revient à son aspect antérieur au lancement du connecteur RFID.

- Bip sur lecture correcte/incorrecte : un son est émis lors de la lecture d'une balise. Le son est différent lorsque le délai est écoulé et qu'aucune balise n'a été lue.
- Connecteur RFID de démarrage au lancement : le logiciel Connecteur RFID démarre automatiquement lorsque le périphérique est mis sous tension.
- Réduction du connecteur RFID au démarrage : le logiciel Connecteur RFID est automatiquement réduit au démarrage.
- Utiliser copier/coller la zone tampon : lorsque cette option est définie, les données RFID (comprenant parfois le préfixe/suffixe) sont placées dans le tampon de copie, puis une fonctionnalité « Ctrl-V » est simulée pour coller les données partout où l'utilisateur s'arrête.  
*Mise en garde : les données restent dans le tampon de copie, de sorte que si des données sensibles sont lues, elles permettent d'utiliser des « touches individuelles ».*  
*Cette méthode est beaucoup plus rapide.*
- Utiliser les touches individuelles : lorsque cette fonction est définie, chaque caractère (y compris le préfixe/suffixe) est envoyé en tant que frappe sur une touche individuelle.
- Option de lecture : il s'agit toujours d'un moyen de tester votre configuration. Lors d'une pression la case Lire les données est effacées et une lecture RFID est lancée. Une solution alternative consiste à placer le curseur sur la case Lire les données, puis à appuyer sur la touche affectée en tant que touche de lecture (P1, P2 ou P3).

### ***Lecture d'une balise***

Ouvrez un document pour recevoir les données de balise et placer un curseur à l'emplacement approprié. Pour une performance de lecture optimale, tenez le Mesa 3 avec l'écran face à vous, et la balise orientée directement à l'écart du Mesa 3. Le lecteur RFID est interne et situé à environ 2 po (5 cm) à droite de l'appareil photo lorsque vous regardez l'arrière du Mesa 2. La meilleure orientation est portrait ou paysage, le Mesa 3 étant placé en position orthogonale ou normale par rapport à la balise.

La distance requise entre la balise et le Mesa 3 varie selon la balise. Il ne s'agit pas d'un lecteur à longue portée, de sorte que vous pouvez avoir besoin de le placer à quelques centimètres ou jusqu'à 3 pieds (90 cm) de la balise.

### ***Antenne pour le lecteur RFID***

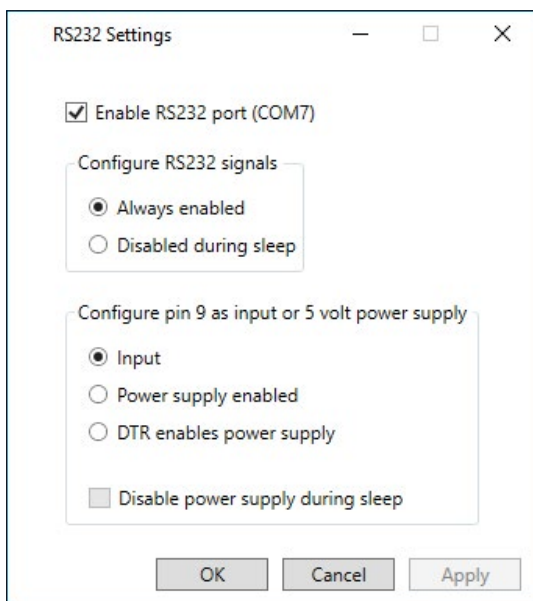
L'antenne est une antenne à polarisation circulaire. Sa portée est réduite, mais elle permet de positionner le Mesa 3 dans n'importe quelle direction (les antennes linéaires peuvent avoir une portée plus longue à condition d'être orientées dans la bonne direction).

### **Port RS-232**

Un connecteur RS-232 9 broches D-Sub est proposé en option sur le Mesa 3. Selon la configuration en usine, il fournit une alimentation de 5 V c.c. ou 12 V c.c. sur la broche 9.

Un panneau de commandes RS-232 permet de configurer le comportement du port RS-232. On peut y accéder via un lien sur le bureau.

Lorsque vous ouvrez le panneau de commandes RS-232, la configuration par défaut s'affiche :



Les options peuvent être modifiées en fonction de votre application :

- Activer le port RS232 : lorsque cette option est désélectionnée, le port est mis hors tension. Lorsqu'elle est sélectionnée, le matériel RS-232 est alimenté. Cela permet ensuite d'afficher le numéro de port COM attribué.

*Remarque : si aucun périphérique n'est connecté au port RS-232, les broches du port se corrodent plus rapidement s'il reste sous tension. Utilisez ce paramètre pour mettre le port hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé.*

*Remarque : la consommation électrique en veille est plus importante lorsque le matériel RS-232 reste sous tension.*

- Configurer les signaux RS-232 : sélectionnez *Toujours activé* pour que les signaux de sortie et d'entrée RS-232 soient activés lorsque le Mesa 3 est en fonctionnement ou en mode veille. Sélectionnez *Désactivé pendant la veille* pour que les signaux de sortie et d'entrée RS-232 soient

automatiquement désactivés lorsque la tablette est en mode veille. Si votre application et/ou le périphérique RS-232 rencontre des problèmes de communication lorsque la tablette passe en mode veille ou quitte le mode veille, n'utilisez pas cette option.

*Configurer la broche 9 comme entrée ou une alimentation : la broche 9 correspond à l'entrée du signal de sonnerie. De plus en plus rarement utilisée par les périphériques, elle sert désormais plus souvent à fournir une source d'alimentation pour un périphérique RS-232.*

*Sélectionnez Entrée si votre périphérique utilise un signal de sonnerie ou s'il n'a pas besoin d'être alimenté depuis le port RS-232.*

*Sélectionnez Alimentation activée pour faire de la broche 9 la source d'alimentation qui sera utilisée par le périphérique RS-232. L'alimentation est automatiquement activée sans intervention nécessaire au niveau du port COM. Selon le modèle, l'alimentation peut être de 5 V c.c. ou de 12 V c.c.*

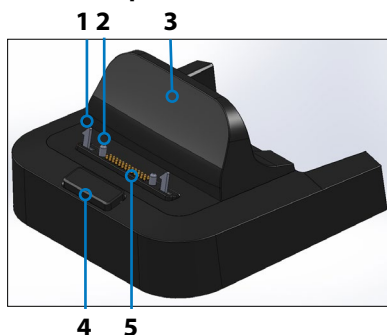
- *Sélectionnez le DTR active l'alimentation pour transformer la broche 9 en source d'alimentation (5 V c.c. ou 12 V c.c. selon le modèle). L'alimentation reste désactivée jusqu'à ce que l'application de l'utilisateur ouvre le port COM et envoie le signal DTR. Lorsque le signal DTR n'est plus envoyé, l'alimentation se désactive à nouveau.*
- *Sélectionnez l'option Désactiver l'alimentation en mode veille pour désactiver automatiquement l'alimentation lorsque la tablette passe en mode veille. Cela peut permettre au périphérique RS-232 d'économiser la puissance de la batterie en mode veille. Si votre application et/ou le périphérique RS-232 rencontrent des problèmes de communication lorsque le Mesa 3 passe en mode veille ou quitte le mode veille, laissez cette option désactivée.*

## Station d'accueil de bureau

La station d'accueil de bureau vous permet d'effectuer les opérations suivantes :

- Charger votre tablette robuste Mesa 3
- Utiliser votre Mesa 3 comme un ordinateur de bureau.
- Transférer des données de ou vers un autre ordinateur ou un réseau via la connexion Ethernet

### Caractéristiques de la station d'accueil



- 1 Loquet de verrouillage (2)
- 2 Broche d'alignement (2)
- 3 Dossier
- 4 Bouton de dégagement
- 5 Broches Pogo
- 6 Ports USB, hôte (3)
- 7 Port HDMI
- 8 Port Ethernet
- 9 Prise jack d'entrée de l'alimentation

### Ports

- Les ports USB permettent de brancher sur le Mesa 3 des périphériques tels qu'une souris, un clavier ou un périphérique de stockage externe.
- Le port HDMI permet de connecter un écran vidéo au Mesa 3, afin de disposer d'un deuxième écran.
- Le port Ethernet est utilisé pour la mise en réseau (le câble Ethernet n'est pas inclus).

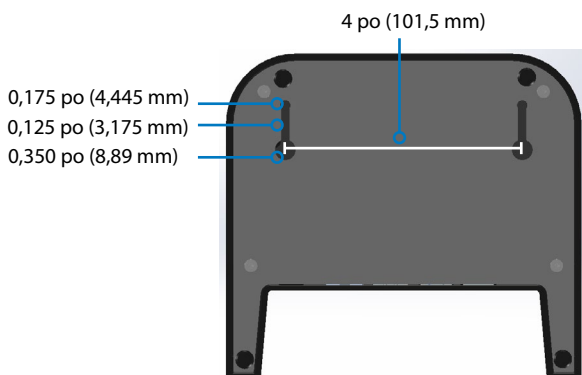
## **Procédez comme suit pour utiliser la station d'accueil**

1. Mettez la station d'accueil sous tension à l'aide du chargeur secteur mural de 30 W livré avec votre Mesa 3. Un chargeur de 45 W est disponible en option, et nous recommandons ce chargeur si vous utilisez la station d'accueil comme un ordinateur de bureau disposant de plusieurs fonctions périphériques. Le chargeur mural secteur 30 W peut ne pas fournir une alimentation suffisante pour charger les batteries et faire fonctionner le Mesa 3.
2. Branchez les câbles en fonction de la configuration de votre choix.
3. Si une dragonne couvre les contacts des broches du Mesa 3, décrochez l'une de ses extrémités ou retirez-la.
4. Maintenez le Mesa 3 à l'horizontale, les contacts des broches de la station d'accueil orientés vers le bas. Placez-le sur les broches d'alignement de la station d'accueil et appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous sentiez et entendiez le verrou s'enclencher.
5. Le Mesa 3 se charge plus rapidement si les paramètres d'alimentation sont configurés pour permettre au Mesa 3 de passer en mode d'alimentation réduite lorsqu'il est branché, mais pas utilisé. Pour régler ce paramètre, accédez au menu Démarrer, puis à *Paramètres > Système > Alimentation et veille*.



### Montage de la station d'accueil sur une surface

La station d'accueil de bureau est autonome. Elle peut aussi être montée sur une surface telle qu'un bureau ou une étagère. De petits orifices sont aménagés sur le dessous de l'appareil à cette fin.



### Spécifications Ethernet

- Ethernet 10/100/1000 Mbits/s à paire torsadée
- IEEE802.3/802.3u/802.3ab 10BASE-T, 100BASE-TX et 1000BASE-T
- Gère la détection de câble à paire torsadée et la correction
- Fonctionnalité duplex intégral et semi-duplex (uniquement pour le duplex intégral à 1 000 Mbit/s)

### Questions relatives à l'entretien et à l'environnement

- La station d'accueil est destinée à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- La température doit se situer entre 0 °C et 50 °C.
- Évitez de l'utiliser dans des conditions où l'eau pourrait pénétrer dans les ports de connecteur. La station d'accueil n'est pas étanche et doit rester sèche.
- Ne touchez pas aux broches de la station d'accueil (contacts à ressort) avec des éléments conducteurs lorsque la station d'accueil est alimentée.
- Ne laissez pas tomber dans la station d'accueil des éléments qui pourraient endommager les broches.
- Tenez les débris à l'écart des broches de la station d'accueil.

## Station d'accueil pour véhicule

La station d'accueil pour véhicule fait partie d'un système de montage qui permet de sécuriser le Mesa 3 dans un véhicule ou sur une autre application de montage mobile.

*Remarque : Il existe une version alimentée et une version non alimentée.*



### Fonctions de la station d'accueil pour véhicule :

- Un mécanisme de verrouillage avec une clé unique (des doubles peuvent être réalisés pour les flottes)
- Station d'accueil alimentée : Port d'alimentation 12 V CC, chargeur pour véhicule et port USB 2.0 (hôte)
- Quatre orifices et quatre vis pour la fixation sur un système de montage (détails fournis ci-après).

### Système de montage

La station d'accueil pour véhicule ne se fixe pas directement sur un véhicule. Elle se fixe sur tout système de montage AMPS de 30 x 38 mm adapté à votre application (vendu séparément). Nous recommandons les produits RAM Mounts ([rammount.com](http://rammount.com)) ou ProClip ([proclipusa.com](http://proclipusa.com)).

## **Procédez comme suit pour utiliser la station d'accueil**

1. Fixez le système de montage sur le véhicule. Branchez le câble de chargement de 12 V au port d'alimentation du véhicule, puis à la station d'accueil.
2. Si une dragonne couvre les contacts des broches du Mesa 3, décrochez l'une de ses extrémités ou retirez-la.
3. Maintenez le Mesa 3 à l'horizontale, les contacts des broches de la station d'accueil orientés vers le bas. Placez-le sur les broches d'alignement de la station d'accueil et appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous sentiez et entendiez le verrou s'enclencher.
4. Appuyez sur la barre de verrouillage jusqu'à ce que le Mesa 3 s'enclenche.
5. Appuyez sur le bouton de verrouillage. Le Mesa 3 est maintenant verrouillé à la station d'accueil et ne peut pas être retiré accidentellement.
6. Pour retirer le Mesa 3, tournez la clé jusqu'à ce que le bouton de verrouillage se dégage. Soulevez la barre de verrouillage et retirez le Mesa 3.

## **Chargeur de batterie**

Le chargeur de batterie est un accessoire en option qui vous permet de charger des blocs batterie supplémentaires pour le Mesa 3.

### **Comment utiliser le chargeur de batterie**

La température ambiante (environ 20 °C ou 68 °F) est optimale pour charger les batteries. Les batteries risquent de ne pas se charger (ou le chargement peut être ralenti) si la température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 50 °C (122 °F).

Alimentez le chargeur de batterie à l'aide du chargeur mural secteur fourni avec votre chargeur de batterie ou votre Mesa 3. Insérez la batterie dans le chargeur, en l'orientant de telle manière que les contacts de la batterie s'adaptent aux contacts de chargement dans le chargeur de batterie. Le voyant LED rouge clignote lentement, indiquant que la batterie est en cours de chargement.

## **Voyant**

Le voyant indique l'état de chargement :

- Allumé : la batterie est complètement chargée.
- Clignotant (lentement) : la batterie est en cours de chargement.
- Éteint : il n'y a pas d'alimentation. La batterie ne se charge pas.



# A

## Entreposage, entretien et recyclage

## Entreposage, entretien et recyclage

Suivez les instructions de ce chapitre pour un entretien et un recyclage adéquats de l'appareil Mesa 3.

### Rangement du Mesa 3 et de la batterie

Lorsque la tablette n'est pas en cours de chargement et qu'elle est en veille, une petite quantité d'énergie est utilisée. Cette énergie est utilisée pour maintenir la mémoire vive (RAM) de la tablette dans l'état où elle se trouvait lorsqu'elle était active. Il est recommandé de charger la tablette toutes les nuits et tous les week-ends lorsqu'elle est en veille.

Si le Mesa 3 n'est pas chargé lorsqu'il est en veille et que le niveau de charge de la batterie est faible, il se met automatiquement en veille prolongée pour ne pas épuiser la batterie.

*Remarque : les données et les programmes ne courent pas de risques même si le bloc batterie est déchargé, à condition qu'ils aient été enregistrés. La tablette peut stocker les données pendant une période prolongée indépendamment du niveau de la batterie.*

### Rangement du Mesa 3 pendant plus de deux semaines

Pour entreposer la tablette pendant au moins deux semaines, suivez les étapes ci-après :

1. Chargez la batterie de 30 à 50 %.
2. Fermez tous les programmes en cours d'exécution et mettez la tablette hors tension.
3. Retirez la batterie.
4. Si vous disposez d'une batterie interne, appuyez pendant 20 secondes sur le bouton d'alimentation pour la déconnecter.
5. Placez la batterie dans un endroit sec et frais.
6. Le chargeur mural secteur doit être connecté au Mesa 3 pour pouvoir le mettre sous tension après l'entreposage.

## Protection de l'écran tactile

Protégez l'écran tactile des impacts, de la pression et des substances abrasives qui pourraient l'endommager. Pour renforcer la protection de l'écran, suivez les instructions fournies dans l'emballage pour appliquer un protecteur d'écran (en option).

**!** **MISE EN GARDE :** veillez à remplacer le protecteur d'écran aussi souvent que recommandé par les instructions.

## Nettoyage du Mesa 3

Assurez-vous que le volet du compartiment de la batterie est bien installé. Retirez le protecteur d'écran si vous souhaitez nettoyer la zone située en dessous de ce dernier. Utilisez de l'eau tiède, une solution nettoyante douce et une brosse à poils doux pour nettoyer le Mesa 3.

**!** **MISE EN GARDE :** ne nettoyez pas l'appareil à l'aide d'un jet d'eau puissant. Vous risqueriez de lui faire perdre son étanchéité et d'annuler la garantie.

**!** **MISE EN GARDE :** une exposition à certaines solutions nettoyantes peut endommager votre appareil, notamment un nettoyant de freins de voiture, de l'alcool isopropylique, un nettoyant de carburateur et des solutions similaires. Si vous n'êtes pas sûr de l'intensité ou de l'effet d'un nettoyant, testez-le en appliquant une petite quantité sur une partie moins visible de l'appareil. Si vous constatez une quelconque altération, rincez tout de suite et nettoyez avec une solution nettoyante douce connue ou avec de l'eau.

## Recyclage de l'appareil Mesa 3 et des batteries

Lorsque les batteries Mesa 3 et Li-Ion de votre Mesa 3 arrivent en fin de vie, elles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Vous êtes responsable de la mise au rebut de votre équipement usagé et vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte désigné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.







# **B** Informations sur la garantie et les réparations

# Informations sur la garantie et les réparations

## Garantie limitée du produit

### Deux ans de garantie

Juniper Systems, Inc. (« JS ») garantit que la tablette robuste Mesa 3 et la batterie interne en option seront exempts de défauts matériels et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales pendant une période de 24 mois à partir de la date d'expédition. Cette garantie ne s'applique pas aux batteries remplaçables par l'utilisateur, au support contenant les programmes de la tablette et du PC de bureau, à la documentation d'utilisation et aux accessoires.

### Garantie de 90 jours

JS garantit que les éléments suivants sont exempts de défauts de matériau et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison :

- Batteries remplaçables par l'utilisateur
- Documentation d'utilisation
- Accessoires

### Exclusions de garantie

La présente garantie ne s'applique pas si :

- (i) le produit n'a pas été correctement configuré, installé ou calibré,
- (ii) le produit n'est pas utilisé en conformité avec la documentation d'utilisation,
- (iii) le produit est utilisé à une autre fin que celle pour laquelle il est prévu,
- (iv) le produit a été utilisé dans des conditions environnementales différentes de celles définies pour le produit,
- (v) le produit a fait l'objet de modifications, d'altérations ou de changements effectués par le client ou en son nom (sauf si ces modifications, changements ou altérations

- ont été demandés par JS ou ont été effectués sous la supervision directe de JS),
- (vi) le défaut ou le dysfonctionnement est dû à une mauvaise utilisation ou à un accident,
  - (vii) le numéro de série du produit a été falsifié ou retiré, ou
  - (viii) le produit a été ouvert ou falsifié (par exemple, étiquette VOID d'inviolabilité indiquant la falsification ou le retrait de la zone scellée IP [Ingress Protection] certifiée).

Les pièces excessivement usées ne sont pas couvertes par la garantie. Ces pièces comprennent, sans s'y limiter, l'élastomère du clavier, la matrice de commutation, les dragonnes et l'écran tactile (si applicable).

La présente garantie est exclusive. JS exclut toute autre garantie expresse ou implicite, y compris, de manière non limitative toute garantie de qualité marchande, d'adaptation à un usage particulier, de non-contrefaçon et toute garantie découlant d'une évolution des performances, des opérations ou des usages commerciaux. JS n'offre aucune garantie quant à l'adaptation de ses produits à un usage particulier. JS ne garantit pas que :

- ses produits répondront à vos attentes ou fonctionneront avec des matériels ou des applications fournis par des tiers,
- ses produits fonctionneront sans interruption ou erreur,
- tous les défauts du produit seront corrigés.

JS ne sera pas responsable des logiciels, des microprogrammes, des informations ni des données mémoire stockés sur les produits renvoyés à JS pour réparation, que ceux-ci soient sous garantie ou non.

## **Solution**

Si un défaut de matériau ou de fabrication est identifié et signalé à JS pendant la période de garantie définie, JS procédera, à sa discrétion, à la réparation du défaut ou au remplacement de la pièce ou du produit défectueux après vérification par un technicien d'un centre de réparation

agréé. Les produits de remplacement peuvent être neufs ou remis en état. JS garantit le remplacement et la réparation du produit pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date du retour du produit ou jusqu'à la fin de la période de garantie d'origine, si la durée de celle-ci est plus longue.

### **Limitation de responsabilité**

Dans toute la mesure autorisée par la loi, l'obligation de JS se limitera à la réparation ou au remplacement du produit. JS ne sera, en aucun cas, responsable des dommages spéciaux, accessoires, consécutifs, indirects ou punitifs de toute sorte, des manques à gagner, des pertes de nature commerciale, des pertes d'informations ou de données ni de toute autre perte financière découlant de, ou en relation avec, la vente, l'installation, la maintenance, l'utilisation, la panne ou l'interruption de fonctionnement du produit. Si le produit est sous garantie, la responsabilité de JS ne dépassera pas le prix d'achat d'origine.

### **Loi applicable**

La présente garantie est régie par les lois de l'état d'Utah aux États-Unis, à l'exception de la convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Seuls les tribunaux de l'Utah seront compétents en cas de litiges découlant de, ou en relation avec, la présente garantie.

### **Réparations sous garantie**

Les informations de garantie de la Tablette robuste Mesa 3 se trouvent sur notre site Internet à l'adresse [www.junipersys.com/support/mesa-3/my-product](http://www.junipersys.com/support/mesa-3/my-product) en appuyant sur Garantie. Vous pouvez vérifier le statut de la garantie, afficher les conditions générales de la garantie, etc.

Les demandes de réparation standard et les demandes de réparations accélérées en 3 jours sont valides pendant 30 jours à compter de leur date d'émission. Les demandes de réparation par service express en 1 jour sont valides pendant 7 jours à compter de leur date d'émission. Si vous ne nous envoyez pas le produit immédiatement, veuillez patienter

avant de soumettre votre demande de réparation jusqu'à ce que vous soyez prêt à nous envoyer le produit.

### **Services et matériaux fournis sous garantie**

- Analyse du problème par un technicien
- Main-d'œuvre et matériaux nécessaires à la réparation des pièces défectueuses
- Analyse fonctionnelle effectuée après la réparation
- Frais de port requis pour renvoyer l'appareil au client

JS s'efforce de fournir des services de réparation complets pour ses produits pendant une période maximale de cinq ans à compter de la date finale de production de chaque modèle de produit. Toutefois, dans certains cas rares (selon la réparation requise), il peut ne pas être possible de procéder à une réparation en raison d'une interruption de production imprévue ou d'une pénurie de pièces détachées provenant de fournisseurs tiers. La prise en charge des réparations d'un produit peut se poursuivre au-delà de cinq ans s'il reste économiquement possible de se procurer des pièces détachées ou des outils. Notre politique consiste à faire de notre mieux et de proposer la solution la plus avantageuse pour nos clients et notre entreprise.

### **Programmes de maintenance complète**

Nous proposons des options de programmes de maintenance qui offrent des avantages supplémentaires par le biais des centres de réparation agréés. Les services incluent :

- Programme de maintenance jusqu'à 5 ans à partir de la date initiale d'expédition du produit
- Jusqu'à 50 % de réduction sur toutes les réparations facturées
- Réparations rapides et retour sans frais supplémentaires
- Remplacement des pièces usées/endommagées sans frais supplémentaires
- Couverture complète pour protéger votre investissement, même en cas d'accidents

- Option de prêt de produit lorsqu'une réparation rapide ne suffit pas
- Support prioritaire via un chargé de compte personnel

Pour plus d'informations sur nos Programmes d'entretien complets, consultez notre site Internet à l'adresse [www.junipersys.com/support/mesa-3/my-product](http://www.junipersys.com/support/mesa-3/my-product) puis accédez à Garantie/Options d'entretien complètes ou Conditions générales de la garantie/l'entretien complet.

## Réparations, mises à niveau et évaluations



**MISE EN GARDE :** n'essayez pas de réparer l'appareil Mesa 3 vous-même. Ceci rend la garantie nulle.

Vous trouverez des informations concernant les réparations, les mises à niveau et les évaluations sur notre site Internet à l'adresse [www.junipersys.com/support/mesa-3/my-product](http://www.junipersys.com/support/mesa-3/my-product) sous Réparations. Sur ce site, vous pouvez localiser un centre de réparation, soumettre une commande de réparation, vérifier l'état des réparations de votre produit, lire les conditions générales, obtenir des instructions d'envoi et vérifier les délais des opérations.

Avant de renvoyer une unité, veuillez obtenir une autorisation en soumettant une demande de réparation depuis notre site Internet et attendre la confirmation ; vous pouvez également contacter directement le centre de réparation. Soyez prêt à fournir les informations suivantes :

- Numéro de série du produit. Les informations concernant votre Mesa 3 apparaissent lorsque vous accédez au menu Démarrer et sélectionnez *Device Info* (Informations sur le périphérique). Le numéro de série se trouve également dans le compartiment de la batterie.

*Remarque : avant d'ouvrir le volet de la batterie et de retirer cette dernière, lisez la procédure dans le chapitre 2, Gestion de l'alimentation.*

- Nom et adresse de livraison de l'entreprise/université/agence.
- Meilleur moyen de vous joindre (téléphone, fax, e-mail, téléphone portable).

- Description claire et très détaillée de la réparation ou de la mise à niveau.
- Numéro de carte de crédit/de bon de commande et adresse de facturation (pour toute réparation ou mise à niveau non couverte par la garantie de base ou une garantie prolongée)

### **Informations système du Mesa 3**

On peut vous demander de fournir des informations supplémentaires sur le Mesa 3 lorsque vous contactez un centre de réparation. Pour afficher des informations telles que l'édition du système d'exploitation, le build du SE et le numéro de série, accédez au menu Démarrer et sélectionnez Device Info (Informations sur le périphérique). Vous trouverez des informations supplémentaires sous Centre de maintenance, en sélectionnant Tous les paramètres > Système > À propos de .







# C

## **Avertissements, informations réglementaires et licences**

# Avertissements, informations réglementaires et licences

## Avertissements concernant le produit

Pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil M3 (Mesa 3) et de ses accessoires, respectez les avertissements répertoriés ci-dessous.



### Avertissements concernant la batterie

**AVERTISSEMENT !** Cet appareil est livré avec un bloc batterie lithium-ion rechargeable. Pour limiter les risques d'incendie et de brûlure, veillez à ne pas démonter, broyer, percer la batterie, à ne pas provoquer de court-circuit au niveau des contacts externes et à ne pas jeter la batterie au feu.

Ne pas démonter, ouvrir, broyer, plier ou déformer, percer ou déchirer.

Veillez à ne pas modifier ou reconstruire ; ne tentez pas d'insérer des objets étrangers dans la batterie, ne la plongez pas dans l'eau et ne l'exposez pas à l'eau ou à d'autres liquides, ne l'exposez pas au feu, à toute explosion ou autres dangers.

Utilisez la batterie uniquement avec le système pour lequel elle est conçue.

N'utilisez la batterie qu'avec un système de chargement respectant la norme de ce système. L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non conforme à ces normes peut entraîner un risque d'incendie, d'explosion, de fuites, ou vous exposer à d'autres dangers.

Ne court-circuitiez pas une batterie et ne laissez pas d'objets conducteurs métalliques entrer en contact avec les bornes de la batterie.

Ne remplacez une batterie que par une autre batterie conforme aux normes du système.

L'utilisation d'une batterie non conforme à ces normes peut entraîner un risque d'incendie, d'explosion, de fuites, ou vous exposer à d'autres dangers.

Mettez immédiatement au rebut les batteries usées, conformément aux réglementations locales.

Surveillez les enfants lorsqu'ils manipulent des batteries.

Évitez de laisser tomber la batterie. Si la batterie est tombée (en particulier sur une surface dure) et que l'utilisateur soupçonne qu'elle est endommagée, apportez-la à un centre de service pour un contrôle.

Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.

 **MISE EN GARDE** : risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.



### **Avertissements concernant le chargeur mural**

**AVERTISSEMENT !** Pour limiter les risques de blessures, d'électrocution, d'incendie et d'endommagement de l'équipement :

Branchez le chargeur mural dans une prise électrique accessible facilement et à tout moment.

Ne placez aucun objet sur le cordon du chargeur mural ni sur les autres câbles. Disposez les câbles de façon à ne pas marcher ou trébucher dessus.

Ne tirez pas sur un cordon ou un câble. Lorsque vous débranchez le chargeur mural de la prise électrique, tirez sur la prise, pas sur le cordon.

Le chargeur mural secteur doit être approuvé par Juniper Systems, fournir une sortie nominale de 12 V CC et au minimum 1,67 A, et être homologué ou répertorié par un laboratoire de test reconnu sur le plan national. Le chargeur mural secteur fourni avec le Mesa 3 répond à ces critères. Si vous utilisez une autre source d'alimentation externe, vous risquez d'endommager votre produit et la garantie deviendrait nulle.

## Certifications et normes

Il existe des versions américaine, européenne et australienne du Mesa 3 avec des certifications et normes différentes.

### États-Unis

Conformément aux règles de la FCC 47 CFR 15.19 (a) (3), les instructions qui suivent doivent figurer sur l'appareil ou dans la documentation destinée à l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement indésirable.

Conformément aux réglementations de la FCC, 47 CFR 15.105(b), l'utilisateur doit être informé du fait que cet équipement a été testé et a été déclaré conforme aux limites définies pour les appareils numériques de Classe B selon l'alinéa 15 de la FCC. Ces limites garantissent une protection suffisante contre les interférences dangereuses liées à son utilisation dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser des ondes de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut entraîner des interférences nuisibles dans les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans un environnement particulier. Si, après vérification effectuée en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que cet équipement provoque des interférences nuisibles dans la réception des signaux radio ou télévisés, il lui faudra essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision pour obtenir des conseils supplémentaires.

Conformément aux réglementations de la FCC, 47 CFR 15.21, l'utilisateur doit informer le fabricant des changements ou modifications apportés à la tablette robuste qui ne sont pas expressément approuvés par le fabricant et pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement de l'utilisateur.

N'utilisez que les accessoires approuvés avec cet équipement. En règle générale, tous les câbles doivent être de première qualité, blindés et dotés d'une terminaison adéquate. Ils ne doivent pas dépasser deux mètres de long. Les chargeurs muraux approuvés pour ce produit sont spécialement conçus pour éviter toute interférence radio et ne doivent pas être modifiés ni remplacés.

## **Canada**

Conformément aux réglementations d'Industrie Canada, la déclaration suivante doit apparaître sur l'appareil ou dans la documentation destinée à l'utilisateur :

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences, et (2) il doit accepter toutes interférences, y compris les interférences qui pourraient causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

La réglementation canadienne limite l'utilisation des canaux dans la bande 5 150 MHz à 5 250 MHz, à une utilisation en intérieur uniquement. Lorsque le produit est connecté à un point d'accès qui fonctionne dans cette plage de fréquences ou qu'un mode ad hoc, est utilisé, l'utilisation du produit est limitée à une utilisation en intérieur.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée selon les deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La réglementation canadienne restreint l'utilisation des canaux dans la bande 5 150 MHz à 5 250 MHz pour une utilisation en intérieur. Lorsque ce produit est connecté à un point d'accès qui fonctionne dans cette plage de fréquences, ou lorsque vous utilisez le mode ad-hoc, l'utilisation de ce produit est limitée à une utilisation en intérieur.

### **Sécurité des fréquences radio**

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies pour un environnement non contrôlé. L'appareil est en contact direct avec le corps de l'utilisateur dans des conditions normales d'utilisation. Cet émetteur ne doit pas se trouver à proximité ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé. Cet équipement est en contact direct avec le corps de l'utilisateur dans des conditions de fonctionnement normales. Cet émetteur ne doit pas se trouver à proximité ou fonctionner en conjonction avec tout autre antenne ou transmetteur.

### **Marquage CE (Union européenne)**



Les produits portant le marquage CE sont conformes à la Directive européenne 2014/53/EU.

La conformité CE de ce produit n'est valable que s'il est alimenté avec/par un chargeur mural portant le marquage CE, fourni par le fabricant. Les câbles connectés au port hôte USB doivent comporter un noyau / une perle de ferrite. Le noyau de ferrite doit être placé près de l'extrémité du câble connectée au Mesa 3.

### **Déclaration de conformité**

La Déclaration de conformité de marquage CE est disponible à l'adresse : <http://www.junipersys.com/doc>

## Conformité des matériaux restreints

Le Mesa 3 est conforme aux réglementations suivantes sur les matériaux restreints:

- RoHS 2011/65/EU
- RoHS 2015/863
- REACH 1907/2006 (33)
- REACH 1907/2006 (67)
- POP 2019/1021
- Proposition 65
- Canada Prohibition
- TSCA

## Informations de licence

Ce produit est fourni sous licence dans le cadre des licences du portefeuille de brevets AVC, VC-1 et MPEG-4 Part 2 Visual pour une utilisation personnelle ou non commerciale pour (i) le codage de vidéo conforme aux normes ci-dessus (« Normes vidéo ») et/ou (ii) le décodage de vidéo AVC, VC-1 et MPEG-4 Part 2 Visual codée par un consommateur dans le cadre d'une activité personnelle ou non commerciale, ou obtenue auprès d'un fournisseur de vidéo ayant la licence pour fournir une telle vidéo. Aucune des licences ne s'applique aux autres produits, que les produits soient ou non inclus dans ce produit sous la forme d'un seul article. Aucune licence n'est accordée ou fournie de manière implicite pour toute autre utilisation. D'autres informations peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC. Voir [www.mpegla.com](http://www.mpegla.com).

Aucun droit n'est accordé pour les brevets Dolby utilisés dans la partie Dolby de ce produit. La liste des brevets concernés peut être obtenue auprès de Dolby Laboratories, Inc. Aucun droit n'est accordé à l'égard des droits d'auteur de Dolby, y compris le droit de reproduire ou de distribuer des parties de ce produit qui comprennent une propriété intellectuelle de Dolby. Les licences de ces activités peuvent être obtenues auprès de Dolby.

Toute utilisation de ce produit autre qu'une utilisation personnelle conforme à la norme MPEG-2 pour le codage d'informations vidéo pour un support prêt à utiliser est expressément interdite sans une licence dans le cadre des brevets applicables du portefeuille de brevets MPEG-2. La licence est disponible auprès de MPEG LA, LLC, 6312 S. Fiddlers Green Circle, Suite 400E, Greenwood Village, Colorado 80111 U.S.A.

Windows 10 est mis à jour automatiquement. La fonction de mise à jour est toujours activée. Des frais de fournisseur de service peuvent s'appliquer. D'autres conditions pourront s'appliquer ultérieurement pour les mises à jour.

L'expérience de Cortana peut varier en fonction de l'appareil.





# D

## Caractéristiques

## Spécifications de la tablette robuste Mesa 3

Remarque : les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Système d'exploitation	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Microsoft® Windows 10 Pro ou Windows 10 IoT Enterprise</li><li>■ Anglais, français, allemand, espagnol, portugais du Brésil intégrés ; d'autres langues sont disponibles par téléchargement</li></ul>
Processeur	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Quad-core Intel® Pentium® N4200</li></ul>
Mémoire	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 8 Go de RAM (LPDDR4)</li></ul>
Stockage principal des données	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 128 Go ou 256 Go de mémoire flash (selon modèle)</li></ul>
Logement de carte micro SD/SDXC	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Logement SD/SDXC accessible à l'utilisateur</li></ul>
Caractéristiques physiques	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Dimensions, standard : 5,4 po de largeur x 8,48 po de longueur x 1,36 po d'épaisseur (137 mm x 215 mm x 35 mm)</li><li>■ Poids : de 680 à 907 g en fonction de la configuration de batterie et des options internes installées</li><li>■ Conception antichoc durable avec protection contre les produits chimiques</li><li>■ Prise en main aisée, protections d'absorption des chocs surmoulées</li><li>■ 3 points de montage à l'arrière de taille N° 4-40 UNC avec une profondeur maximale de 3/16e de po (4,76 mm)</li></ul>

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Affichage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zone d'affichage : 7 po (178 mm)</li> <li>■ Résolution WXGA 800 x 1 280 pixels</li> <li>■ Écran LCD à rétro-éclairage</li> <li>■ Visualisable à l'extérieur</li> <li>■ Orientation Portrait ou Paysage</li> </ul>
Écran tactile	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Interface multipoint capacitive pour utilisation avec des gants, un stylet à pointe fine et dans les environnements humides</li> <li>■ Verre de protection Dragontrail™ High Ion-Exchange (HIE™) renforcé chimiquement, résistant aux chocs et aux rayures</li> <li>■ Option de profil de l'écran tactile</li> </ul>
Clavier	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Touches programmables</li> <li>■ Touches rétro-éclairées</li> </ul>
Batteries	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batterie Li-Ion rechargeable, 7,2 V CC 6 Ah, 43.2 W/h</li> <li>■ Durée de fonctionnement allant jusqu'à 12 heures ou plus</li> <li>■ Temps de chargement de 4 à 6 heures</li> <li>■ Batterie intelligente intégrée</li> <li>■ Remplaçable par l'utilisateur</li> <li>■ Batterie interne 21,6 W/h en option qui prolonge de 50 % le temps de fonctionnement, et fonctionnalité de remplacement à chaud ; non remplaçable par l'utilisateur (non accessible à l'utilisateur)</li> </ul>
Ports de connexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hôte USB 3.0 (connecteur A standard)</li> <li>■ Entrée d'alimentation 10 V - 15,5 V, tension nominale 12 V CC</li> <li>■ Prise jack audio de 3,5 pour casque stéréo/microphone</li> </ul>
Connectivité sans fil	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Technologie sans fil Bluetooth® 5.0 à longue portée</li> <li>■ Wi-Fi 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz et 5 GHz</li> </ul>

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Haut-parleur mono puissant et clair</li> <li>■ Microphone atténuant les bruits de fond</li> </ul>
Voyants LED d'activité	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rouge : tension appliquée/état de charge</li> <li>■ Vert : système en cours de démarrage</li> <li>■ Bleu : programmable par application</li> <li>■ Orange : caméra avant ou arrière en cours d'utilisation</li> </ul>
Capteurs/ Fonctions standard	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Capteur de lumière ambiante</li> <li>■ Boussole</li> <li>■ Accéléromètre</li> <li>■ Gyroscope</li> <li>■ TPM (Trusted Platform Module) v2.0</li> </ul>
Caractéristiques de température	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Température de fonctionnement : -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F). Température d'entreposage : -30 °C à 70°C (-22 °F à 158 °F)</li> <li>■ Température de chargement de la batterie : 32°F à 122°F (0°C à 50°C)</li> </ul>
Résistance aux chocs	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Résiste à plusieurs chutes de 1,2 m sur du béton</li> </ul>
Classes et normes environne- mentales	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ IP68 (1,4 mètre pendant 2 heures), étanche à l'eau et la poussière</li> <li>■ Conçu conformément à la norme MIL-STD810G.</li> </ul> <p>Tests :</p> <p>ME-60 : sable et poussière  ME-51,53,&amp; 54 : vibration hélicoptère axes X,Y et Z  ME-55, 56, &amp; 57: vibration générale axes X, Y et Z  ME-52 : immersion dans l'eau, 1 mètre  ME-59 : cycle d'humidité et de température aggravées  ME-67 : cycle de température  ME-62 : choc de température  ME-66 : Altitude</p>

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Certifications et normes	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Classe B de la FCC</li> <li>■ Marquage CE</li> <li>■ Industrie Canada</li> <li>■ Australie (ACMA)</li> <li>■ Qualification SIG <i>Bluetooth</i></li> <li>■ IP68 résistant à l'eau et à la poussière</li> <li>■ Conçu selon la norme MIL-STD 810G</li> <li>■ Conformité RoHS 2</li> <li>■ Le Mesa 3 est certifié pour les réseaux AT&amp;T</li> </ul>
Garanties	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 24 mois pour le Mesa 3</li> <li>■ 90 jours pour les accessoires</li> <li>■ Plans de service et de maintenance étendus</li> </ul>

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Logiciel inclus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Alarmes et horloge</li> <li>■ Calculatrice</li> <li>■ Calendrier</li> <li>■ Caméra</li> <li>■ Cortana</li> <li>■ Informations sur le périphérique (config/commande)</li> <li>■ Explorateur de fichiers</li> <li>■ Connexion Géode</li> <li>■ Groove Music</li> <li>■ Pavé numérique (config/commande)</li> <li>■ Loupe</li> <li>■ Courrier</li> <li>■ Cartes</li> <li>■ Messagerie</li> <li>■ Microsoft Edge</li> <li>■ Narrateur</li> <li>■ OneNote</li> <li>■ Photos</li> <li>■ Outil de découpage</li> <li>■ Sticky Notes</li> <li>■ Store</li> <li>■ Gestionnaire de tâches</li> <li>■ Profils d'écran tactile (config/commandes)</li> <li>■ Enregistreur vocal</li> <li>■ Windows PowerShell</li> <li>■ Reconnaissance vocale Windows</li> </ul> <p><i>Les logiciels installés sur certains appareils peuvent être différents de ceux cités dans cette liste en fonction du modèle</i></p>

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Configurations	<p>Toutes les fonctionnalités du Mesa 3 sont configurées pour les États-Unis/ le Canada, l'Union Européenne ou l'Australie.</p> <p>Le Mesa 3 est proposé dans les modèles suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Modèle de base</li> <li>■ Modèle Geo - Avec récepteur u-blox NEO-M8N et antenne intégrée (mise à niveau en option : récepteur u-blox NEO-M8T avec port d'antenne externe)</li> </ul> <p>Les configurations suivantes sont disponibles pour les deux modèles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stockage flash de 128 ou 256 Go</li> <li>■ 8 Go de mémoire RAM</li> <li>■ Wi-Fi</li> <li>■ Technologie sans fil <i>Bluetooth</i> longue portée</li> <li>■ Caméras avant et arrière</li> <li>■ Modem cellulaire LTE 4G</li> <li>■ Batterie interne</li> <li>■ Batterie remplaçable à chaud</li> <li>■ Clavier (portrait ou paysage)</li> <li>■ Lecteur de codes-barres</li> <li>■ Lecteurs RFID</li> <li>■ Lecteur de codes-barres et lecteur RFID</li> <li>■ Port RS-232 (alimentation 5V ou 12V)</li> </ul>
Caméra	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Résolution : arrière 8 MP, frontale 2 MP</li> <li>■ Mise au point automatique</li> <li>■ Capture vidéo</li> <li>■ Format d'image : JPEG</li> <li>■ Flash</li> </ul>

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Modem de données LTE 4G	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sierra Wireless AirPrime EM7455 ou EM7430 (en fonction de la région)</li> <li>■ Prend en charge une carte micro SIM uniquement Support de carte micro-SIM dans le compartiment de la batterie avec fonction de détection de carte et dispositif de retenue de carte.</li> <li>■ Ne prend pas en charge les appels vocaux ou les SMS</li> <li>■ Prend en charge 3G UMTS, HSUPA, HSDPA, HSPA, HSPA+, WCDMA, LTE</li> </ul> <p><i>* Vous trouverez plus de détails à la fin de ce chapitre</i></p>
GPS/GNSS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Précision habituelle : 2 à 5 mètres</li> <li>■ Récepteur GNSS uBlox NEO-M8N et antenne intégrée</li> <li>■ Récepteur SBAS temps réel intégré (WAAS, EGNOS, etc.)</li> <li>■ 72 canaux de suivi GNSS</li> <li>■ Mise à niveau en option : u-blox NEO-M8T avec sortie de données de post-traitement et connexion d'antenne GNSS externe pour une précision à moins d'un mètre</li> </ul>
RFID UHF	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module RFID UHF et antenne intégrés en option</li> <li>■ Configurations de fréquences spécifiques à la région (859–873 MHz &amp; 915–930 MHz)</li> <li>■ Prise en charge du protocole EPCglobal Gen 2 (ISO 18000-6C)</li> <li>■ Portée de sortie étendue (de 0 dBm à +27 dBm)</li> </ul>



FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Lecteur de codes-barres 1D/2D	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Imageur et décodeur : Imageur Motorola/Symbol SE4710 et décodeur PL3307C 400 MHz</li> <li>■ Résolution du capteur : 1 280 X 800</li> <li>■ Champ de vision : Horizontal 42°, vertical 28°</li> <li>■ Angles de lecture : Tangage et lacet <math>\pm 60^\circ</math>, roulis 360°</li> <li>■ Plage de lecture : 1 po à 24 po selon le type de code, la taille et la densité</li> <li>■ Point de visée : visible dans des conditions de faible éclairage</li> <li>■ Symboles : tous les symboles courants 1D, 2D (PDF417, MicroPDF417, Composite, RSS, TLC-39, Matrice de données, Code QR, Code Micro QR, Aztec, MaxiCode, Codes postaux, etc.)</li> <li>■ Boutons de déclenchement : programmables</li> <li>■ Utilitaire Barcode Connector™ : Calage et configuration</li> <li>■ Consommation : 1,49 W en fonctionnement, 0,54 W en veille, 8 mW en veille prolongée ; par défaut, l'appareil revient en veille prolongée après 1 seconde d'inactivité</li> </ul>
RS-232	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connecteur D-sub à 9 broches RS-232C</li> <li>■ Option matérielle pour 5 V à 600 mA ou 12 V à 390 mA disponible sur la broche 9 (sonnerie)</li> </ul>

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Accessoires standard	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batterie Li-Ion amovible</li> <li>■ Dragonne réglable</li> <li>■ Chargeur mural secteur avec module de connexion international <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrée : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,8 A</li> <li>- Sortie : 12 V CC, 2,5 A</li> </ul> </li> <li>■ Stylet à pointe fine capacitif avec attache</li> <li>■ Guide de démarrage rapide</li> <li>■ Manuel du propriétaire (disponible sur notre site Web)</li> <li>■ Deux ans de garantie sur le Mesa 3</li> </ul>

FONCTION	CARACTÉRISTIQUES
Accessoires en option	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batterie interne étendue Li-Ion 7,2 V à 3 Ah, 21,6 W/h</li> <li>■ Lecteur et antenne RFID UHF intégrés</li> <li>■ Communication intégrée RS-232 9 broches, D-Sub</li> <li>■ Prise pour récepteur GNSS ublox NEO-M8N et antenne externe.</li> <li>■ Pince de fixation et montage de levé/GPS</li> <li>■ Prise pistolet pour la lecture de codes-barres</li> <li>■ Étui pour la prise pistolet et le Mesa 3</li> <li>■ Câble allume-cigares, port d'alimentation de véhicule 12 V, 1,8 m.</li> <li>■ Station d'accueil de montage dans un véhicule avec port d'alimentation 12 V CC, chargeur pour véhicule et port USB</li> <li>■ Station d'accueil pour véhicule/ fixation pour station d'accueil</li> <li>■ Station d'accueil de bureau, comprenant entrée d'alimentation/ de charge, sortie HDMI, 3 USB 2.0 (standard A), Ethernet</li> <li>■ Chargeur mural secteur, 45 W <ul style="list-style-type: none"> <li>- inclut un câble avec prise U.S.</li> <li>- Entrée : 120-240 V CA, 50/60 Hz</li> <li>- Sortie : 12 V CC, 3,75 A</li> </ul> </li> <li>■ Chargeur de voyage</li> <li>■ Bandoulière</li> <li>■ Câble série</li> <li>■ Étui de transport</li> <li>■ Étui avec rabat</li> <li>■ Harnais 4 points</li> <li>■ Cartes SD dans différents formats</li> <li>■ Protecteur d'écran (anti-reflets, ultra-clair ou polarisé)</li> <li>■ Office 365</li> </ul>

## \* Modem de données LTE 4G - Informations supplémentaires

<b>Mode</b>	<b>Modèle/Région</b>	<b>Bandes de fréquence</b>
LTE	Amérique du Nord/UE/ ROW	B1, B2, B3, B4, B5, B7, B8, B12, B13, B20, B25, B26, B29, B41
«	Australie	B1, B3, B5, B7, B8, B18, B19, B21, B28, B38, B39, B40, B41
UMTS/HSPA+	Amérique du Nord/UE/ ROW	B1, B2, B3, B4, B5, B8
«	Australie	B1, B5, B6, B8, B9, B19

Remarque : RDM = Reste du monde ou hors Amérique du Nord



# Index

# Index

## A

Accessoires

En option 73

Standard 72

Affichage et écran tactile 10

Rétro-éclairage 10

Avertissements 56–57

Avertissements concernant la batterie 56–57

Avertissements concernant le chargeur mural 57

Avertissements concernant le produit 56

## B

Batterie, amovible 3–5, 18–20

Batterie, interne 18–19

Blocs batterie

Amovible 3, 4

Avertissements 56

Caractéristiques 65

Charge 5, 18, 57

Durée de vie de la batterie 18

État 18

Installer 4–5

Interne 2, 18–19

Stockage 44

Bloqué 20

Boussole 16

Calibrage de la boussole 16

## C

Caméra 24

Caractéristiques 69

Capteur de lumière 13

Capteurs

Accéléromètre 16

Boussole

Calibrage 16

Gyroscope 16

Caractéristiques 64–71

Caractéristiques de température 66

- Caractéristiques physiques 64
- Carte SIM 3, 25
- Cartes SD 14
- Certifications et normes 58
  - Canada 59
  - États-Unis 58
  - Informations de licence 61
  - Marquage CE, Union européenne 60
  - Sécurité des fréquences radio 60
- Chargeur mural 5, 18, 57
- Chargeur mural secteur 5, 57
- Classes et normes environnementales 66
- Communication sans fil Bluetooth 16–17
- Communication sans fil Wi-Fi 17
  - Connexion à un réseau Wi-Fi 17
- Compartiment de la batterie 3, 4
- Configurations 69
- Connexion Géode 23

## **D**

- Déclaration de conformité 60
- Documentation 4
- Dragonne 6

## **E**

- Écran tactile 10–12
  - Caractéristiques 65
  - Outil de calibration 11
  - Paramètres 10
  - Protection de l'écran tactile 45

## **F**

- Fonction Ctrl-Alt-Suppr 20
  - Gestionnaire de tâches 20
- Fonctionnalités
  - En option 22
  - Standard 10
- Fonctionnalités audio 15
  - Haut-parleur 15
  - Jack audio 15
  - Microphone 15

## G

- Garantie 48–51
  - Exclusions 48
  - Exclusions de garantie 48
  - Limitation de responsabilité 50
  - Réparations 50
  - Services 51
  - Solution 49
- Gestionnaire de tâches 20
- GPS/GNSS 22, 70
  - Connexion Géode 23
  - Récepteur u-blox NEO-M8T GNSS 22

## H

- Haut-parleur 2

## I

- Informations système 53

## L

- Lecteur de codes-barres 26
  - Exemples de codes-barres 29–30
  - Prise pistolet 31
    - Étui 32
  - Utilitaire Connecteur de codes-barres 26
- Lecteur RFID 32
- Limitation de responsabilité 50
- Logiciel inclus 68

## M

- Mémoire 64
- Microphone 15, 66
- Mise hors tension 19
- Modèle Geo 22, 24
- Modem de données 24
  - Configurer un compte de données 24
  - Installer la carte SIM 25
- Modem de données 4G
  - Compte de données, configurer avec fournisseur sans fil 24
  - Installation de carte SIM 24



## N

Nettoyage 45

## P

Pavé numérique

Fonctions des touches 11

Luminosité du rétro-éclairage 12

Touches programmables 12

Port RS-232C 35

Ports de connexion 3, 15

Précautions 14, 25, 45, 52, 57

Prise pistolet 31

Étui 32

Programmes de maintenance 51

Protection d'écran 73

## R

Rangement du Mesa 2 19, 44

Récepteur u-blox NEO-M8T GNSS 22

Recyclage de l'appareil Mesa 2 et des batteries 45

Réparations, mises à niveau et évaluations 52

Réparer 52

Informations système 53

## S

Soin et maintenance

Nettoyage 45

Stockage 44

Station d'accueil. *Voir* Station d'accueil pour bureau ou véhicule

Station d'accueil de bureau 37

Station d'accueil pour véhicule 40

Stockage des données 64

Structure de l'appareil Mesa 2 2–3

Stylet 3, 6

Attache 6

Logement de rangement du stylet 2

Système d'exploitation 64

## **T**

Tâches de configuration, initiales 4

## **U**

Utilitaire Connecteur de codes-barres 26

## **V**

Volet de la batterie 2-3

Voyants LED d'activité 13